AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Dialuna, 13 September 2021



Aruba tambe a conmemora 20 aña di September 11

Minister Andin Bikker, un di su ultimo actonan prome di retira, hunto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a conmemora 20 Aña di September 11. Durante su discurso, Minister Andin Bikker a elabora riba tur e esfuersonan cu Aruba y Merca a haci pa cuida nos fronteranan y sigura cu nos ta mihor prepara cu e teroristanan.
Locual a cambia desde 9/11 ta cu a opta pa duna servicionan di inteligencia mucho mas autoridad, pa nan por detecta intencion y plannan terorista prome cu ehecuta nan.

E maneho mester ta pa evita e atakenan en bes di persigui y investiga e teroristanan despues cu nan a comete e atake caba. Asina p.e. na Merca a crea Department of Homeland Security, cu den forma permanente ta investiga movecionnan misterioso y sospechoso cu por bira un menasa pa comunidad.
Na Aruba tambe a cambia maneho pa hunto cu Merca, nos tambe haci tur esfuerso pa coopera y evita actividadnan sospechoso.
P'esaki a cambia varios ley pa por duna autoridadnan local mas espacio pa por investiga y monitor cuentanan di banco y transaccionnan misterioso.

Covid so ta conta na momento di morto

Luna di augustus a conoce 107 fayecido di cual solamente 20 tabata dor di Covid-19

Tin desaroyonan di e sector di cuido medico, cu sin duda ta rekeri mas atencion mirando e desaroyonan cu ta tumando lugar desde cu e pandemia di Covid-19 a inicia na 2020.
Autoridadnan concerni continuamente ta bati alarma pa aumento di casonan di contagio di Covid-19, ta papia cu hopi dramatismo di hendenan cu ta moriendo dor di e virus mortal aki y esaki ta pone cu otro aspectonan di salud ta pasa bay sin haya e atencion necesario.

AWEMainta algun luna atras caba a yega di mustra cu ta papiando di hendenan cu ta muriendo di Covid-19, pero di otro banda no ta prestando atencion pa dobel mas tanto hende cu ta muriendo di otro problemanan di salud sin cu esaki ta haya e atencion debido.
Dor di Covid-19 tur tratamento medico, sea cronico of no cronico, sea grave of no grave, a ser atendi dor di profesionalnan den cuido medico, di distancia, via mail of whatsapp, pero masha poco pashentnan tabata haya e atencion personal cerca nan dokter di cas.

E forma di atende cu pashentnan a cuminsa bira un custumber ya cu awendia practicamente ningun hende por cana kibra na oficina di su dokter y wordo atende mesora, ya cu nan ta wordo informa cu nan tin cu yama pa haci un cita pa despues mira ki dia y ki ora nan por yega e consultorio di dokter pa wordo atendi.

Mientras cu ta papiando di aumento di e cantidad di hendenan cu ta muriando dor di complicacionnan di Covid-19, tambe por a mira un aumento den e cantidad di hendenan cu ta muriendo pa diferente otro problemanan di salud of cualkier otro causa.

AUGUSTUS
Pa ilustra esaki den un forma mas concreto, tin cu mustra cu na luna di augustus ultimo, un total di 107 persona a fayece di cual solamente 20 di nan tabata pa motibo di complicacion dor di Covid-19, pues 87 persona a fayece sin cu a duna suficiente atencion n'esaki.

Cualkier morto dor di Covid-19 ta algo serio, algo di preocupa, pero na mes momento no por bira cara pa loke t'e cantidad di hendenan cu ta muriendo cu no tin di haber cu Covid-19 y rapidamente tin cu trata na haci un inventario pa mira causa di morto di e hendenan aki.

Den ultimo dos aña mas cu ningun otro etapa, tin hendenan di edad avansa ta muriendo tras di otro, no pa motibo di Covid, pero dor di otro complicacionnan y ta na su lugar pa autoridadnan haci un analisis di esaki pa mira si e desaroyo aki lo por tin di haber cu e falta di trato medico adecuado y fuera di tempo.

Tin demasiado caso a bin ta tumando lugar di hendenan malo cu ta bay Eerste Hulp pa asistencia urgente y serio, pero dor di e situacion di Covid-19 ta wordo manda bek nan cas ya cu e situacion den Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta delicado.

Un of dos dia despues e pashentnan aki ta regresa hospital, ta wordo interna cu suma urgencia pa despues di algun dia famianan wordo informa cu no por haci algo mas pa scapa bida di e pashent kende ta muri algun ora despues.

Den cierto forma e tipo di casonan aki tambe ta mustra riba negligencia medico, cual tambe ta castigabel pa ley, pero den e sistema di cuido medico na Aruba, ta dificil pa spera cu mesun profesionalnan den cuido medico, lo haya un di nan mes culpabel n'esaki.

Pues tin cu caba cu e forma di proceder caminda den e pandemia aki, solamente esnan cu fayece di Covid-19, t'esnan cu ta wordo conta, esnan cu ta wordo usa como ehempel pa pone presion riba comunidad pa sea vacuna of cuida nan curpa.

E cantidad di hendenan cu a muri pa algo otro, simplemente nan no ta un cifra awendia, solamente un recuerdo lejano di nan famia cu ta wordo acosa p'e campaña contra Covid-19.

Si Dangui Oduber cu no ta dokter tabata y lo bira atrobe Minister di Salud

Endy Croes, kende no ta maestro di scol sin duda no por haci pio cu Rudy Lampe

Hopi a cuestiona y lo sigui cuestiona e decision di formador pa presenta e miembro di Parlamento, Endy Croes, como e proximo Minister di Enseñansa caminda mesora tur caminda a lanta e pregunta ta dicon esaki lo por, siendo cu Parlamentario Endy Croes no tin conocemento di loke ta maneho di enseñansa.

Tambe a cuestiona e hecho cu Endy Croes lo por a pasa screening mirando e caso di Fundacion Lotto pa Deporte di cual e tabata Director, pero cual caso nunca a wordo trata den Corte y tampoco tabatin un decision contra di su persona.

En realidad tur hende a spera p.e. cu e actual Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk bira Minister di Enseñansa, pero a keda dicidi cu Vrolijk lo keda fungi como Presidente di Parlamento, cu t'e posicion administrativo mas halto di pais Aruba.

Edgard Vrolijk ta maestro di scol y recientemente, el a gradua como hurista, pues sin duda su preparacion lo tabata sumamente apropia pa dirigi enseñansa den proximo cuater aña.

Sinembargo e decision di formado Evelyn Wever Croes den su calidad tambe como lider di partido MEP, a opta pa nombra bay cu Endy Croes como Minister di Educacion locual sin duda a percura pa hopi reaccion.

Sigur ora a mes a declara cu el a escoge pa CONTINUACION y como tal por a laga p.e. Andy Thijssen como Presidente di Parlamento y haci Edgard Vrolijk Minister di Educacion.



Sinembargo e Presidente di e Sindicato di Maestro, SIMAR, a reacciona riba e decision aki den un tremendo forma, caminda sin cuestiona Endy Croes of e decision di formado di Gobierno, a opta pa mustra cu nan ta optimista pa sinta ora t'asina leu, cu Endy Croes den su calidad como Minister di Educacion.

Segun e Presidente di SIMAR, Josephine Albertus, nan ta spera di sinta pronto despues di su huramentacion, cu e proximo Minister Endy Croes, pa scucha su pensamentonan y su vision y maneho pa proximo añanan.

Un reaccion sumamente positivo caminda SIMAR sin duda lo kier atende tur loke a bay malo den ultimo añanan cu Minister demisionario Rudy Lampe y cual tabata causa di hopi iritacion y mal contento.

Aki tin cu mustra cu den e mundo di enseñansa tin hopi cu ta kere cu ningun momento Endy Croes lo por haci pio cu loke Rudy Lampe a bin ta haciendo for di tempo cu el a bira Minister.

DOKTER DANGUI

Na mes momento tin hopi no ta mira e motibo dicon tin cu cuestiona e decision pa nombra Endy Croes como Minister di Enseñansa pa su falta di conocemento di e materia, ya cu na 2017 ya caba e formado di e tempo ey, kende ta mesun Evelyn Wever Croes.

Durante formacion di gabinete Wever Croes na 2017 a specula cu lo a nombra Arthur Vallego como Minister di Salubridad, pero sorpresivamente e ministerio aki a bay pa Dangui Oduber, kende no ta specialisa riba e tereno aki.

Awor pa su di dos gabinete un biaha mas e lider di MEP ta ripiti Dangui como Minister di Salubridad sin cu e tin conocemento di e sector aki, siendo cu e tabatin Vallego como su consehero pa algun tempo.

Al contrario for di momento cu e pandemia a dal Aruba asina duro, tabata e propio Prome Minister Wever Croes, kende a dicidi di tuma over y tabata e cara di cuido medico di su Gobierno cinco anochi y tin ora mas, dilanti camaranan di television.

Un decision cu sin duda a yuda e lider di MEP grandemente den e proceso electoral ya cu ta tur anochi e tabata den contacto cu pueblo relaciona cu e pandemia y esaki sin duda tabata un forma di hiba campaña electoral loke a resulta den e hecho cu e lider di MEP a bira e vote getter di mas grandi den ultimo eleccion.

Minister Andin Bikker na ocasión di 9/11: We will never forget!

Algun Mericano residencia na Aruba a uni hunto cu Gobierno pa organisa un ceremonia cortico n'e kazerne di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip, den presencia di Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister saliente di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker y varios otro hefenan di departamento.

Di e forma aki Gobierno a demostra respet y convivencia di e comunidad Mericano, relaciona cu e atakenan cu a sosode 20 aña pasa riba e fecha ey, caminda cu militantenan terorista a secuestra 4 avion comercial y dirigi nan pa dal den edificionan prominente di Merca.

Dos avion a bay dal den e edificionan di World Trade Center na New York y uno den Pentagon na Virginia. E di cuatro avion cu tabata destina pa bay dal den otro edificio na Washington D.C. a cay na Pennsylvania, ora cu e pasaheronan heroicamente a frustra e intencion di e teroristanan.

Un total di 2977 persona a fayece den e atakenan aki, di cual 340 bombero y 72 polis of cuerponan arma di Merca. E atakenan a haci mundo mas pendiente y cu wowonan hancho habri contra terorismo.

Reino Hulandes y Merca

E relacion di Aruba y Merca no ta data di ayera, sino di hopi aña pasa. De facto, e relacion di Reino Hulandes y Merca ta cuminsa for di tempo cu a establece e cuidad cu awe yama New York, cual antes tabata New Amsterdam.

E inicio di New York Stock Exchange por ehempel ta data di un sistema cu companianan Hulandes a start cu ne. Aruba, siendo parti di Reino Hulandes, semper a gosa di un bon relacion y hermandad cu Merca.

Cu masha orguyo por menciona cu Aruba ta un di e poco paisnan den Caribe cu ta conta cu presencia di Migracion y Duana Mericano pa ofrece e servicio di U.S. Pre-clearance.

Separa di esaki, tanto na Aruba mes pero tambe na Corsou, tin presencia di "Forward Operating Locations", conoci popularmente como FOL, cu ta detecta y monitor trafico ilicito den e area. Ta trata aki di un acuerdo bilateral entre Merca, Reino Hulandes y Aruba.

Ta un operación grandi di riba 10 militar Mericano, banda di 61 ciudadado Mericano y 52 Hulandes ta trahando activamente cu e servicio aki na e dos islanan.



Estrechando mas relacion cu Merca

Es mas, recientemente Minister Andin Bikker a firma un acuerdo cu United States Customs and Border Protection (U.S. C.B.P.) pa estrecha e relacion mas ainda, den cual e autoridadnan local y esnan Mericano lo traha mas uni na frontera. Na final, Minister Andin Bikker kier logra pa nos isla ta mas sigur y evita cu personanan cu menos bon intencion, manera teroristanan, lo por yega aki. Y si nos wanta nos stupinan limpi, di mes ta evita cu personanan cu menos bon intencion lo por bay purba yega Merca of otro lugarnan for di nos isla.

Aruba por ta orguyoso

E hecho cu nos ta conta cu e servicio di Migracion y Duana Mericano na Aruba no ta pa suerte. Ta hopi aña a percura pa negocia te pa yega n'esaki. Ta bon pa informa cu ti 600 oficial di Merca trahando den facilidadnan di US CBP na 16 locacion diferente den 6 pais so!. Ta trata aki di e aeropuertonan na Dublin y Shannon na Iranda; na Aruba, na Freeport y Nassau na Bahamas; na Bermuda, na Abu Dhabi, na United Arab Emirates; na Calgary, Toronto, Edmonton, Halifax, Montreal, Ottawa, Vancouver, Victoria, y Winnipeg na Canada. Na aña 2019, US CBP a procesa no menos di 22 miyon pasahero, cu ta representa 16% di tur pasahero cu a biaha pa Merca e aña ey!

Uni nos lo vence

Minister Andin Bikker durante su discurso a elabora riba tur e esfuersonan cu Aruba y Merca a haci pa cuida nos fronteranan y sigura cu nos ta mihor prepara cu e teroristanan.

Locual a cambia desde 9/11 ta cu a opta pa duna servicionan di inteligencia mucho mas autoridad, pa nan por detecta intencion y plannan terorista prome cu ehecuta nan.

E maneho mester ta pa evita e atakenan en bes di persigui y investiga e teroristanan despues cu nan a comete e atake caba. Asina por ehempel na Merca a crea Department of Homeland Security, cu den forma permanente ta investiga movecionnan misterioso y sospechoso cu por bira un menasa pa comunidad.

Na Aruba tambe a cambia maneho pa hunto cu Merca, nos tambe haci tur esfuerso pa coopera y evita actividadnan sospechoso. P'esaki a cambia varios ley pa por duna autoridadnan local mas espacio pa por investiga y monitor cuentanan di banco y transaccionnan misterioso.

Aruba ta comprometi pa sigui yuda

"We will never forget", asina Minister Andin Bikker a expresa na tur presente durante e ceremonia "9/11 Twenty Years Memorial Ceremony" di diasabra ultimo. E mandatario a subraya cu su sucesor, hunto cu Minister-President sin duda lo continua cu e esfuersonan pa sigui estrecha e bon relacion entre autoridadnan Mericano y di Aruba.



E Minister saliente a gradici tur e Mericanonan presente pa nan amor special pa nos isla y a garantisa nan cu e sentimiento ta mutuo.

Separa di e politiconan, tambe a hiba palabra pastoor Gilbert Martes, Rabbi Daniel Kripper, William Whynot, kende tabata un ex hefe di Cuerpo di Bombero na Auburn, Massachusetts, dr. Clifford Faldman, un ex boluntario di Cuerpo di Bombero na Merca durante 45 aña, Ronella Croes di ATA y Yuri Nicolaas di Servicio di Inteligencia di Gobierno di Aruba.

Atencion proximo Minister di Integridad

Segun Transparency International 'nepotismo' un di e mayor problema pa corupcion administrativo

Siman pasa formado Evelyn Wever Croes a anuncia su Ministernan pa su di dos gabinete cu lo huramenta e siman aki y caminda e lider di RAIZ, señor Ursell Arends, a keda encarga cu e Ministerio di Integridad.

Durante di su prome declaracion, sr. Ursell Arends a mustra na prensa cu e lo ta serio den su trabou y e lo percura p'e periodo di gobernacion aki, integridad lo ta e base di e Gobierno nobo aki.

Na mes c'un ocasion e lider di RAIZ a insisti cu "nos no ta nan" mustrando cu e ta para pa integridad, bon gobernacion y transparencia.

Sinembargo tin cu señala cu e proximo Minister di Integridad, a pone riba su lomba un peso grandi di clarifica cierto maniobra di un partido y lider di e partido, cu a dicidi di saca un Minister for di su Gobierno pa motibo cu e Minister aki a tribi di informa Parlamento, cu tin actonan coruptivo a tuma lugar bou maneho di Minister Otmar Oduber.

Es mas, lo ta bon pa Ursell Arends busca documentonan caminda ex Minister Marisol Lopez Tromp a señala cu tin mas Minister di e gabinete anterior, cu a traha hunto cu Otmar Oduber, kendenan tambe lo ta meti den e proceso di otorgamento di tereno contra leynan existente.

Pues den su prome dianan como Minister di Intregidad, e lider di RAIZ ta practicmente obliga pa clarifica e asuntonan aki den nomber di pueblo cu el a hura di sirbi ya cu ta trata di actonan coruptivo cu tereno di pueblo.

NEPOTISMO

Ora cu e proximi Minister di Integridad aki aclaria e asuntonan aki, lo ta bon pa mesora su tras den nomber di pueblo, Ursell Arends laga haci un investigacion relaciona cu nepotismo di e Gobierno anterior y den e Gobierno di cual e ta bay forma parti di dje.

Segun publicacion di Transparency International, rond mundo e practica di nepotismo ta un di e aspectonan principal pa loke ta corupcion den diferente Gobierno rond mundo caminda mandatarionan ta faborece nan famia riba custia di fondonan publico na lugar di usa e placa aki pa alivia e peso financiero riba pueblo.

Ursell Arends como Minister di Integridad lo bay mira tur e desaroyonan aki di cerca, ya e lo ta sinta tambe den e oficina di Cocolishi, hunto cu su Prome Minister y tur dia cu e drenta y durante di deal e lo por mira e nepotismo practica pa Gabinete Wever Croes I di cerca y cu awor tin su continuacion den Gabinete Wever Croes II.

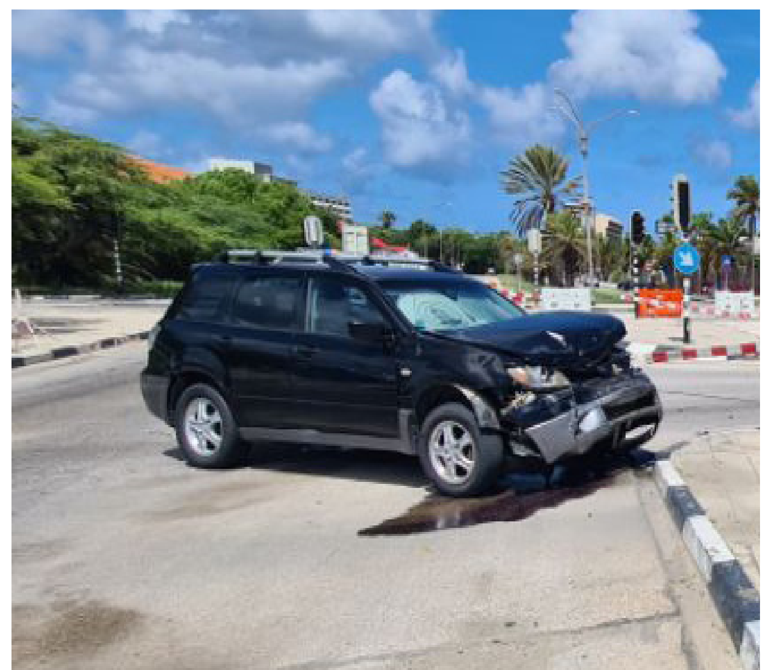
Pueblo sin duda lo ta mirando tur e desaroyonan aki, lo pone atencion na con Minister Ursell Arends lo bay atende cu e situacionnan aki y con e lo coregi y trek esakinan recht den nomber di pueblo pa loke e lo huramenta e siman aki.

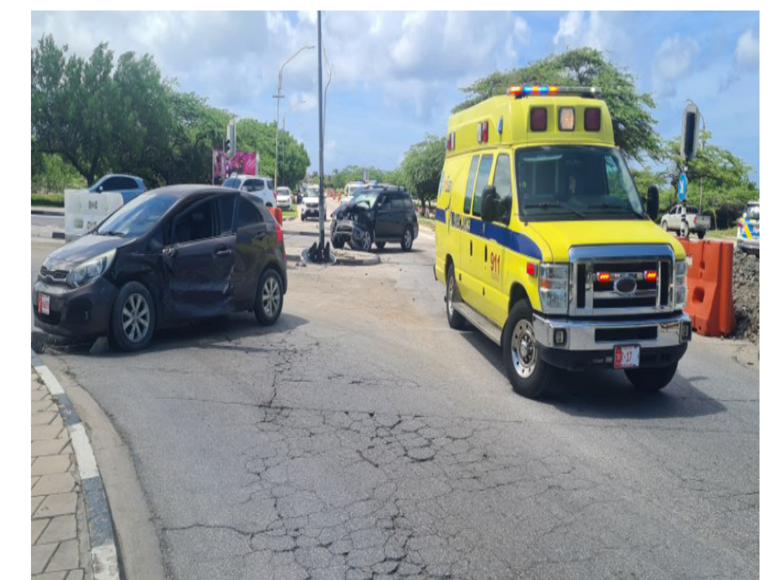
Nepotismo ta masha cla, si mira e relacionnan entre e propio Ministernan y hendenan nombra den tur e Ministerionan di MEP, Ta pesey Prome Minister Evelyn Wever Croes no por a contesta e periodista, ora el a cuestiona si e no ta haya cu e Gobierno nobo ta forma a base di nepotismo.

Un dama levemente herida ne accidente riba cruzada conoci na Palm Beach









Cuanto acidente mas mester sosode prome cu Gobierno haci algo cu e afamado cruzada di Palm Beach. Gobierno ta warda pa morto cai, pa remedia e situacion? Diadomingo mainta den careda di 10:30 un biaha mas Polis a wordo avisa di un accidente di trafico, riba e cruZada parcialmente cera cu baricada.

Na yegada mesora Polis di Trafico por a constata cu lo ta trata di un accidente unda cu preferencia no a wordo duna, manera ta den tur accidente n'e cruzada aki.

E vehiculonan envolvi tabata un Kia Rio color bruin y un Mitsubishi Outlander. Na stuur di e Mitsubishi tabata un dama, kende lo no a mira e Kia Rio biniendo di zuid. Dor di e motibo aki el a sigui core y dal contra e Kia Rio.

E dama a resulta herida y Polis a pidi pa un ambulance. Na yegada Paramediconan a controla e dama n'e sitio. Daño material ta considerabel.

Pitch Time ta sigi apesar di reto cu Covid 19 y ta drentando den su fase principal

E proyecto Pitch Time ta un proyecto di CEDE Aruba cu ta dedica na forma lidernan nobo na hobennan den nos comunidad. Hobennan durante e pandemia tambe ta sufri cu e normal nobo unda nan mester acepta cambionan for di nan forma di biba diario. Mester acepta hopi mas regla y cada rato ta pone y kita restriccion dor di e pandemia cu ta trece confucion pa nan. Esaki ta pone cu e hoben su interes ta baha of e ta bai busca su mesun zona di comfortabilidad cu no tur ora ta positivo of educativo.
Den luna di mei ultimo a start cu e di dos edicion di e proyecto aki y a haci un sondeo pa mira kico ta locual e hobennan ta mas interesa aden. Hopi hoben tabata pidi pa haci algo diferente specialmente pa na salud mental. A tuma CEDE un tempo p'asina pensa riba algun idea y adapta esaki na beneficio di nos hobennan. A start cu un " Bario Edition" unda hobennan mes mester a traha un proyecto pa nan bario unda nan por envolucra nan mes trahando riba proyectonan positivo. Proyecto cu ta beneficia henter un bario cu ayudo di habitantenan mes. CEDE a ricibi 20 proyecto di cual 15 lo mester a bay pa di dos rond.
Na caminda ta tin sorpresanan di falta di interes, hobennan cu a dicidi di sigi studia den exterior, hobennan cu mester a sali bay traha dor di situacion na cas y otronan cu no a bay over etc.
Na juli durante diferente diasabra hobennan mester a ricibi tur preparacion di expertonan p'asina nan por carga cualkier proyecto. Lamentablemente mester a para e cursonan mirando cu e pandemia su 3er wave a pone cu atrobe a pone restriccionnan cu a stop cursonan y asina algun proyecto a cay afo.

Bunita ta cu ora algun hoben no tabata por a sigi pa motibo cu a move e fecha cu algun siman, otronan a tuma e iniciativa pa tuma un proyecto over di esun cu no tabata por mas.
Asina nos tin 12 proyecto cu lo drenta den e fase di Pitch weekend benidero.

Un danki sigur n'e companianan cu ta kere den nos hobennan y nan proyecto cu ta SETAR Aruba, Aruba Bank, FCCA y AAA. Nan ta pone fondo y un persona di nan compania na disponibilidad pa yuda guia un proyecto si ta necesario. Cada hoben (youth leader) tin un team di 5-10 hoben entre 14-25 aña y tambe nan tin un Youth Coach (cu a yega di presenta caba den PT) pa yuda guia e proyecto. E aña aki nos por conta cu 7 lider boluntario nobo y casi 65 hoben cu ta prome bez ta yuda como boluntario. Den total nos ta conta cu 100 hoben.

E hobennan ta den full preparacion p'asina haci nan Pitch mihor posibel cu algun proyecto interesante y inovativo. Un gradicimento na Dave Martinus, action coach, Reach your goal foundation, Christina Tromp budget coach, Mark Benson public speaking, Alberto Groeneveldt Pitch strategy.

Ta planea pa haci e Pitch event e weekend aki na Aruba TV hunto cu High Performance p'asina Aruba completo por mira nos hobennan talentoso.





Parlamentario Endy Croes di bishita na Club RCA durante un actividad pa Rafa Vanegas



Parlamentario Endy Croes futuro Minister di Enseñansa y Deporte tabata di bishita na Club RCA pa un actividad dedica na Rafael “Rafa” Vanegas un astro hungador di RCA.
Rafa Vanegas a yega Aruba na edad di 17 aña y a melita den hoofdklasse den e equipo tricolor RCA pa masha hopi aña. Un tremendo atleta cu multiple titulo.

Na 1986 Rafa ta titula campeon cu RCA y ta bira topscorer di campeonato cu 19 goal. Na 1987 Rafa ta titula campeon atrobe anotando 17 goal den campeonato. Na 1988 Rafa Vanegas ta ripiti como topscorer di AVB cu 22 goal. Asina Rafa Vanegas tin masha hopi titulo den su trayectoria manera e mes a bisa RCA pa bida melitando 17 aña den hoofdklasse.
Rafael Vanegas a hunga varios wega internacional. Rafa na edad mas grandi a pasa coach diferente division di mini baby ta mas grandi y tin multiple titulonan como coach tambe.

Un ehempel di un deportista cu a dedica su bida na deporte di futbol y a duna bek tur su tempo pa siña nos muchanan hunga bala. Rafael Vanegas e siman aki lo sali pa Hulanda y lo bay biba na tera frieu. En coneccion cu esaki a organisa algun bunita actividad gradiciendo Rafael Vanegas pa tur su dedicacion y aporte na RCA.
Parlamentario Endy Croes a pasa saluda diasabra ultimo y a gradici Rafael Vanegas inmenso y a desea Rafa tur exito den su retonan nobo aya na Hulanda. Danki Rafa pa dedica asina hopi na deporte na Aruba y hopi exito den bida.



Durante augustus Aruba a ricibi 80.230 bishitante

Impacto di Variante Delta a conduci na reduccion

Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di augustus nos destinacion a ricibi un total di 80.230 bishitante 'stay-over'.

Si compara luna di augustus 2021 cu augustus 2019 -cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 83% di locual a wordo ricibi na augustus 2019. Remarkabel t'e hecho cu Hulanda ta mustra un crecemento di 34% compara cu augustus 2019.

RECUPERACION DI NOS TURISMO

Aruba ta sigui recupera fuerte desde e re-apertura di nos frontera na juli aña pasa y por mira e tendencia di recuperacion mensual pa e aña aki ta mustra bon. Sinembargo despues cu CDC a pone Aruba den e categoria 4, por a nota cu e grado di recuperacion pa augustus a reduci pa loke ta bishitantenan pa nos destinacion.

P'e prome 8 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 506,795 bishitante. E proyeccionnan pa di dos mita di aña ta mustra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 74% di turismo compara di loke Aruba ricibi na aña 2019.

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America t'e mercado mas fuerte y entre januari pa augustus 2021 un total di 446,499 bishitantenan Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 88.1% di total di nos turistanan.

Durante e mesun temporada, Europa a trece 28,566 turista pa Aruba cu ta 5.6% di e total di bishitantenan. Un total di 18,236 turista cu ta representa 3.6% tawata procedente di Latino America. 2.7% -cu ta 13,494 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

TURISMO CRUCERO

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y na augustus 2021 un total di 12,342 pasaheronan crucero a bishita nos isla riba 9 diferente barco. Turismo crucero lo sigui ta un proceso di recuperacion gradual. Di juni pa augustus 2021, Aruba a yama bon-bini na un total di 20,861 pasaheronan crucero, cu a bishita nos isla riba 16 diferente barco den e periodo aki.

Ta bon pa recorda cu e situacion di e barconan crucero ta recuperando y ainda tin barconan staciona den un asina yama 'Warm lay-up' cual kiermen cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan re-inicia.
E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abastece nan productonan localmente. No tin turista riba e barconan, pero solamente e minimo na tripulante (skeleton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke t'e pandemia actual.

Poco poco nos industria di turismo lo 'normalisa' bek cu ahustacionnan p'asina tene e seguridad di e bishitantenan como tambe e localnan na prome lugar.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

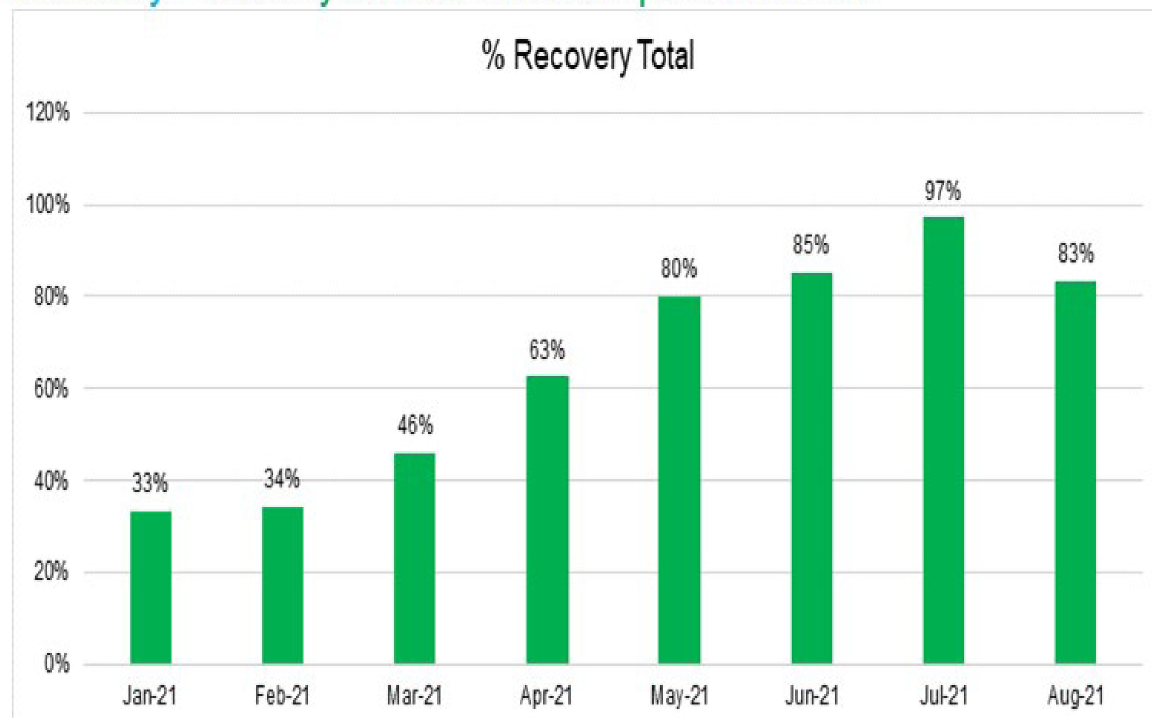
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriomente tabata wordo yama 'Tourism Receipts') pa e prome kwartaal di aña 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi n'e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente.

E IMPORTANCIA PA VACUNA Y SIGUI MANTENE NOS MES NA E PROTOCOLNAN

Aruba Tourism Authority ta sigui traha fuerte riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organisacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico.
E participacion di nos comunidad pa loke ta trata vacuna y pa mantene nos mes n'e protocolnan estableci dor di diferente instancia ta masha importante pa baha e cantidad di casonan positivo di Covid-19 y su variantenan na Aruba. Asina nos economia ta recupera y por sigui progresa.

Corda cu solamente hunto nos por vence p'asina nos isla y su turismo por sigui florece!

Variante Delta a impacta nos recuperacion di salubridad y turismo fuertemente



Pa loke ta trata e recuperacion di nos turismo aki na Aruba, nos a bin wak un crecemento basta positivo e ultimo lunanan di e aña aki. Nos a ricibi un gran cantidad di bishitante di afo y ademas nos a hasta surpasa e proyeccion di turismo algun tempo pasa. Sinembargo nos no ta na 100% ainda.

Prome cu e variante Delta a yega nos pais, e tendencia tabata mustra di hiba nos na un recuperacion total di turismo relativamente pronto. Lamentablemente, nos a wak un cambio drastico, unda hopi persona a keda afecta y 40 persona tragicamente a fayece den e temporada di 1 di juli te cu 31 di augustus relaciona cu e virus.

Un 85% di esnan cu a fayece no tabata vacuna. Esnan cu si tabata vacuna, tabata sufri di algun otro condicion medico acerca.

E variante aki tin un impacto directo riba nos turismo tambe: Mas cu 600 cancelacion di biahe pa Aruba a tuma lugar debi n'e situacion delicado cu e variante a hinca nos aden.

Segun Minister demisionario di Salud, Dangui Oduber, nos a wak un caida di mas o menos 15 mil turista den luna di augustus, di un proyeccion di 100 mil.

Esaki ta enfatisa con un descuido y/of falta di prevencion por causa un desviacion negativo pa loke t'e recuperacion di nos pais. Oduber ta keda subraya e importancia di e vacuna, p'asina preveni di plama e virus y pa proteha bo mes y esnan rond di bo.

Club Kibrahacha 60+ a celebra su di 36 aniversario cu un identidad visual nobo y un reconocemento

Dia 9 di September ultimo, Club Kibrahacha a celebra su 36 aniversario hunto cu su miembro, boluntario y ademas invitadonan. Club Kibrahacha a tuma e oportunidad aki pa introduci su logo nobo y tambe duna reconicimento na un boluntario cu a traha 35 aña na Club Kibrahacha. Club Kibrahacha a introduci su logo nobo cu a wordo revela pa publico dor di Promer Minister Evelyn Wever Croes y Presidente di Hunta di Supervision di Club Kibrahacha Berg Kamsteeg.

E logo nobo aki ta representa e vision nobo cu Club Kibrahacha ta bayendo aden como centro di actividad pa nos adulto mayor. E fundacion ta sigui inova y adapta su servicio p’asina sigui sirbi nos adulto mayor den nos comunidad. E logo nobo aki a wordo diseña dor di Freeway Aruba.

E website nobo tambe a wordo inaugura pa Minister di Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di grandinan, Ursell Arends. Riba e website por wak informacion tocante tocante Club Kibrahacha y tambe tur e actividadnan cu ta wordo ofrece n’e centro.

Durante e celebracion tambe a duna reconocimento na sra. Irene Robles de Medina. Irene tabata un boluntario pa 35 aña na Club Kibrahacha. Pa conmemora e momento aki sra. Irene a ricibi e prome pin di Eric d□Arnault pa tur su añanan di servicio n’e fundacion como boluntario di obra di man.

Eric d’Arnault tambe tabata presente n’e evento aki. Na aña 1983 Eric d□Arnault hunto monite di Aruba Rotary a inicia cu e proyecto di Club Kibrahacha y dia 9 di september 1985 Club Kibrahacha a habri su portanan oficialmente pa actividadnan.

Awor Club Kibrahacha ta brinda nos adulto mayor un variacion di actividad di movecion, arte, recreacion y workshop. Actualmente tin algun workshop y actividad cu ta tumando lugar p’asina mas persona por participa n’e actividadnan cu tin. Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu: Sr. Jeffrey Matos, cel. 594-6655.











Pelea na Blue Moon, Tanki Leendert a caba cu detencion y un persona herida





Diadomingo algo despues di mey anochi, presencia di Polis a wordo pidi cu hopi urgencia na Blue Moon na Tanki Leendert, pa un pelea formal.

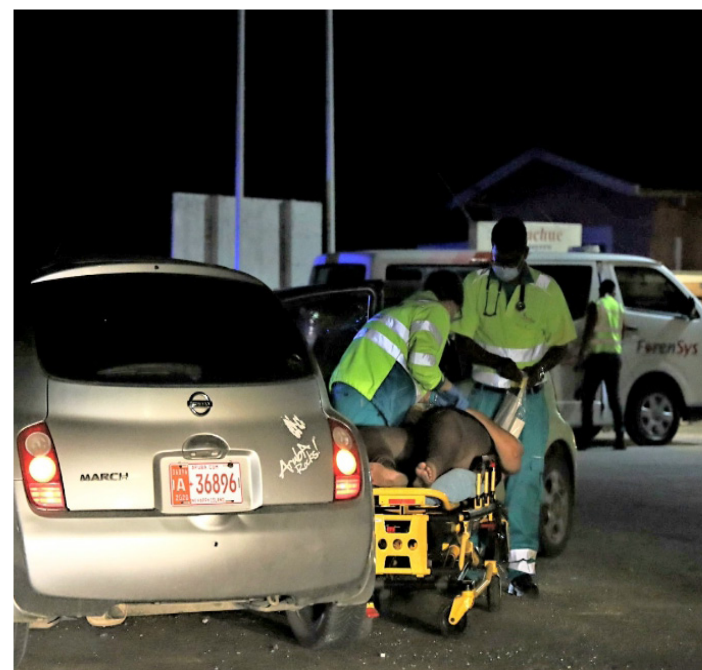
N'e sitio nan a bin compronde cu enberdad a surgi un problema cu a caba den un bringamento formal.
Aparentemente lo tabata trata di un pelea entre 3 persona cu a caba cu destruccion y un persona herida. E persona herida no tabata n'e sitio mas.
Polis a detene un persona y a transporte pa Warda di Polis.

Accidente fuerte entre dos auto na Tanki Leendert

Diabierna anochi casi den oranan di madruga, net dilant'i Aqua Laundry na Tanki Leendert a sosode un accidente di impacto basta fuerte.
Ta trata di un BYD cu lo a purba subi caminda y pa un of otro motibo no a wak e March ta bini, causando un impacto semi-frontal.

Hasta cu airbags activa, e chauffeur di e March a sali herida y a keha di basta dolor, ya cu e choke di e accidente a sosode net und'e chauffeur ta sinta.
Polis di Noord lo a atende c'e situacion y a cera caminda unda e suceso a pasa. Ambulans y paramediconan tambe a presenta n'e sitio no hopi tempo despues pa asisti e dama den e March cu atencion medico y a transport'e pa hospital.





Celebrando 50 Anniversario di Starbucks

Aruba tin un Barista Champion nobo

Tin bastante trabou ora di crea un bebida na Starbucks y e baristanan di Starbucks ta haci esaki cu pasion. Sea ta un espresso, latte, cappuccino of un Frappuccino, tur bebida ta wordo traha dor di e baristanan cu hopi orguyo pa demostra nan abilidadnan y di e forma ey eleva e experencia di cada cliente y calidad di e producto.

E simannan nos dilanti 2,000 barista di Starbucks for di 16 pais den Latino America y Caribe lo participa n'e competencia 'National Starbucks Barista Championship', di cual e prome etapa ta tuma lugar den e propio establecimento pa despues pasa p'esun na nivel nacional y finalmente na nivel internacional.

16 Barista representando e mihor di e mihornan for di Starbucks LATAM (Latino America) tin e oportunidad pa comparti nan pasion pa calidad y arte di barista na e di 6 edicion di e Barista Championship Experience, e aña aki na Costa Rica.

Pa Aruba nos tabatin 5 competencia, cada tienda: Starbucks Renaissance Mall, Starbucks Renaissance Marketplace, Starbucks Paseo Herencia, Starbucks Aruba Marriott y Starbucks at Gloria a saca na propio Barista Champion.

For di e 5 baristanan aki, 4 a competi contra otro den un competencia hopi intenso. E competencia final a tuma lugar na Starbucks at Gloria, cual ta Aruba su Starbucks di mas nobo. Un tienda moderno estilo 'kiosk' cu ta habri tur dia pa sirbibo e mihor coffee aki na Aruba.

E competencia a inicia cu Natasha Rasmijn (Starbucks Renaissance Mall) cu a duna un bon presentacion splicando asina e arte di koffie, segui pa Alexsia Geerman (Starbucks Paseo Herencia) cu a inspira tur hende contando su experencia trahando pa Starbucks. A toca turno despues pa Gillianne Alders (Starbucks Renaissance Marketplace) cu a sorprende tur hende cu un curason como su latte art.



Y pa finalisa nos tabatin Alexander Lacle (Starbucks at Gloria) cu a captiva tur hende cu su carisma. No por saca un ganador sin un cuerpo di hurado, como hurado nos tabata tin Chanteau Ogilvie cu ta Director of Rooms Operations na Renaissance Aruba como tambe Enrique Ballestrini cu ta un food and cocktail blogger y influencer aki na Aruba y autor tras di e pagina www.thefoodelife.com.

P'e parti tecnico tras di bar tabatin Janella Werleman, Starbucks Coffee Master y Assistant Store Manager.

Despues di 2 rond intensivo cu hopi aprendisahe y purbamento di koffie a saca como ganadora Gillianne Alders kende a representa e tienda di Starbucks Marketplace. Giallianne tin 4 aña trahando pa Starbucks y ta un barista masha stima bao di e clientenan. Un Barista cu lo ta un digno representante pa Aruba na Costa Rica. Pabien Gilley!

Mester remarca tambe un dato hopi importante cu e aña aki Starbucks ta cumpli 50 aña riba mercado sirbiendo mundo henter e mihor koffie.

Moviendo dilanti, Starbucks kier crea mas positivismo bao di e partnersnan y e comunidad unda cu nan ta establece ofreciendo asina productonan sostenible, cual a caba di lansa un linea nobo di tumblers cu materialnan recicla, y poco poco introduci mas tiendanan bao di e concepto 'green'.
Pa Starbucks e ta hopi importante pa su clientenan ta consiente riba cambionan pa un mihor medio ambiente.

Homber deteni dilanti Parlamento pa core iresponsablemente bou influencia

Diasabra den oranan di madruga, Polis lo tabata persiguiendo un Toyota Yaris for di altura di Aeropuerto, unda e chauffeur lo tabata mustra di ta bou influencia ya cu e tabata core basta malo riba caminda. Porfin a detene e chauffeur te dilant'i Parlamento na L.G Smith Boulevard 72. Presente tabata varios unidad di Polis, kende a boei e persona aki y a warda pa vehiculo di transporte yega pa hib'e Warda di Polis, unda e lo a pas'e anochi tra'i tralie.



Ta importante pa ta consciente di e peligro di maneha un vehiculo di motor bou influencia, cu por caba desastroso y hasta fatal.
Si bo persona ta sinti cu b'a pasa bo limite y no ta mucho coherente pa maneha, ta bon pa tin un persona conoci acerca cu si por maneha of yama un amigo/amiga pa bin buscabo.

'Self-Making' lo t'ey bek pronto cu un aire y estetica completamente nobo

'Self-Making', antes 'Self Made', ta un show relativamente nobo cu ta bayendo pa su di tres temporada pronto. E show aki, cu ta trata e tema di inovacion propio y crea un mihor version di bo mes, a cuminsa na aña 2020.

Host y creador di e show y movimiento Mauro Caralps, ta trece diferente invitado riba e show cu ta explora diferente area riba e tema di 'self-improvement' y alabes educa e audiencia.

Cu e temporada nobo aki, nan ta hiba e show riba un set completamente nobo hunto cu Elite Studios Media & Entertainment, unda lo tin un audiencia en bibo presente di tur edad.

Mauro ta conta esaki tocante e show riba su plataformanan social: "Dicon mi a cambia e nomber di Self Made pa Self-making?

Self-making: The action or process of creating one's own identity or character, or of attaining a position in society through one's own efforts. Nos ta crea nos mes a base di nos pensamento, acto, decision y prioridadnan.

"Mi kier yuda crea un comunidad mas educa y mas motiva pa bay dilanti. Mi lo haci esaki dor di invita miembronan di nos comunidad p'asina comparti nan storia cu nos pa nos por siña di nan. Hende di tur edad ta welcome riba e show pasobra nos por siña algo di casi tur hende!"

Awe dialuna por catch e prome episodio di e temporada nobo cuminsando for di 8'or di anochi, cu lo inclui e invitadonan Ghilmer Croes y Michael-Anthony Fowler.

"Tax Time": 'For Small Business Owners & Entrepreneurs'

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) kier a invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa join e webinar di: "Tax Time, for Small Business Owners & Entrepreneurs".

E webinar lo tuma lugar, diaranson, 15 di september 2021, di 10'or pa 11:30'or am y Departamento di Impuesto (DIMP) t'esun cu lo duna e workshop durante e webinar.

Algun di e topiconan cu lo bin dilante durante e workshop ta lo siguiente:
Kico ta encera e obligacionnan administrativo (administratieplicht)

Declaracion obligatorio (Aangifteplicht)
Con pa yena e aangifte IB si bo tin un eenmanszaak y cua ta e costonan deducibel
Con pa yena e WB si bo tin un negoshi, NV of VBA y cua ta e costonan deducibel
Con pa yena bo BBO, LB y primanan
Kico tur mester tene cuenta cu ne y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi

E webinar ta completamente GRATIS. Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e webinar aki mester registra via e siguiente link: https://www.eventbrite.com/e/tickets-tax-time-169860075057

Despues di registra via e link aki cu nos a provee , bo persona lo ricibi un otro link, cual lo ta e invitacion pa join e webinar aki.
No tarda pa registra pasobra e cupo ta limita, nos ta wardabo!

Abo tin un Idea? Hasi bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario.

Parlamentario Endy Croes a entrega trofeo di campeon na ATCO Indians

Parlamentario Endy Croes, futuro Minister di Enseñansa y Deporte a haci entrega oficial di e premio di MVP na Gerald Tromp y titulo maximo di Campeon di Baseball AA 2021 na Eugene Helder, Manager di ATCO INDIANS.

Parlamentaria Gerlien Croes a entrega premio di Sub Campeon na Red Machine. Diasabra ultimo ATCO Indians ta derota Red Machine riba veld di Nady Croes/ Crismo Angela y asina titula Campeon di Campeonato di Baseball AA 2021.

Pabien na ATCO Indians y Red Machine y tur atleta cu a participa na Campeonato AA. Pabien na umpires, scorers, medianan cu a transmiti e weganan y tur cu a yuda organisa e campeonato.





"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Donald C. Jeffrey Jackson
Mihor conoci como "Jeff vefdo"
***23-04-1939 - †08-09-2021**

Na nomber di su:
Compañera: Juliana "Gichi" M. Franken
Manera yiunan: Shuanny y Gion Kock
Curt Curiel y famia
Rumannan: †Dominco Rudolf E. Jackson y famia
†Emile Jackson
†Suzanna Bennet-Jackson y famia
†Herbert Kalvin Jackson
Elliott y Martha Jackson-Pols y famia
Merwin Jackson y famia
Sobrino y sobrinanan
Sua y cuñanan
Franken, Richardson, Williams, Rossa y yiunan
Bisiñanan, amigonan y conocirnan
Demas famia: Jackson, Bennett, van Agt, Pols, Spencer, Franken, Richardson, Williams, Rossa, Chan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 13 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

John Roland Every
Cariñosamento yama "Bobby"
***30 mei 1940 - †10 september 2021**

Esposa: Rita Every-Dorrestijn

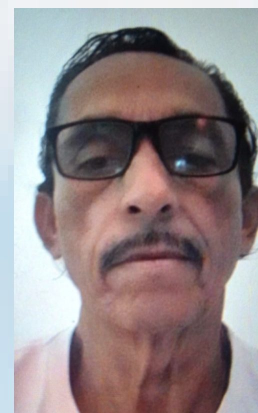
Yiunan / nietonan:
Carmen-Louise y Cliff Degel-Every
Ashley y John
BrittanyChristenJohn-Henry y
Charlene Every-RodriguezMichael-JohnTylerNicholas
Jo-ann y Marcel Solagnier-EveryKaylaNathan
Rumannan:
Carmen-Louise Gadella-Every y famiaDederick, Annie Every-Heijden y famiaErrol Every y famia
Patricia Every-Wong y famia
Ida-Lee Downey-Every y famia
Brenda Every y famia
Frederic, Teressa Every-Briceño Bonilla y famia
Bernadetta Every y famia
Raymond y Verouschka Every-Kock y famia**Prima:**
Cecilia Frigerio-Jacobs y famia

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo nos desea pa hasi un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria

Nos Muchanan. Por hasi esaki na e siguinte banco nan: CMB # 225.89.501, AB # 251.629.0190 of RBC # 43.65.011

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, nos disculpa pa esaki.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Sr. Rafael Nieto Rubio
***02-12-1964 - †04-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos stima:

Sra. Maria Francisca Lampe
"Marucha"
***29-01-1947 - †08-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



We waren je al verloren, nog voordat het einde kwam.
We waren je al kwijt, voordat je dood het leven nam.
We waren je al aan het zoeken, ook al was je nog nabij.
We rouwden al, want door Alzheimer ging het leven aan je voorbij.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Edgar FranciscoClemencia
Cariñosamente yama "Sloppy" di Sloppy Joe Sandwich Center
***21-08-1935 - †07-09-2021**

Na nomber di su:
Yiunan: Ramsey Clemencia y pareha
Edgar Clemencia y pareha
Nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan y demas famianan.
Amigonan di ex-Caribbean Hotel.

Un danki ta bai na "Cas Marizul" pa nan cuido di e ultimo 2 anja y mei y na "Hospice Atardi" pa nan cuido cu tanto amor den su ultimo dianan

Acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



"Dios ta amor..y amor ta Dios,maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Sra Rosa L. Luydens

***19-01-1952 - †08-09-2021**

Na nomber di su:
Yiunan: †Douglas E. J. Tachi Leroy yDiana Tachi
Nieta y Nietonan: Leeray Tachi Roswin Tachi y Amanda Fabus Joshua Tachi y parehaJoshwin TachiMia Isabella Tachi
Bisanieto(a)nan: Neariah Tachi Yuniti RuijterOwyn Tachi Eden Tachi

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



"Pasobra si nos a muri KunE, Nos lo biba tambe huntu KunE; 2 Timoteo 2 vs 11"

Julua Mardy Willems
*12/6/1964
08/26/2021

Nomber di su:
Esposo: Simon A Willems
Yiunan: Gregory Mardy
Dania Mardy Dieunie Mardy Y Mitchell De-Cuba Jonathon Willems Evans Willems

Acto di Entiero lo tuma lugar Diahuebs 16 September 2021 Na Aurora Funaral home Di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta saliendo pa Santana di Sabana Basora





"Señor ta mi wardador, min tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haya forza"

Marco Ismael Bislip
Mihor conoci como: "Ismael"

Na nomber di suEsposa:Diana Bislip-Henriquez

Yiunan:Marcos (Erik) Bislip Jr
Oscar (Gino) Bislip y Natisha Bislip-Hart
Xiomara (Julissa) Bislip y Maubett Ras
Marc Anthony Pablo
Nieta y NietonanStima:Stephanie Bislip y Armando Agunbero
Ronaldiño (Chino) Bislip y Dabianni Hazel
Junino (Junny) Bislip
Nathan Bislip
Maximilian Pablo
Maneranieta:Kaithlyn (Poppetje) RozenbergBisanietonan:Jayven y Jirziön Peña
Rumannan: Margo Kock-Bislip y yiunan Helena Kock-Bislip y yiunan
Keta Lambrou-Bislip y ConstantinoLambrou y yiunan
Calo Bislip y Mariana Bislip-Henriquez y yiunan
Rafi Bislip y yiu
Flora Bislip y yiu†Lucia Bislip y yiuJohnny Bislip
Maribel Zavala-Bislip y Javier Zavala y yiunan
†Jose-Luis Bislip
Leida Dubero-Bislip y Ramfis Dubero†Mario Bislip
coleganan den sudiferentefuncion nan anterior.
Demas famia:Bislip, Angela, Vrolijk, Maduro, Genser,

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiaranzondia 15 di September 2021.
Nos defuntostima lo reposadi 2or pa 4or di atardina Misa StaTheresitana San Nicolas, sigui pa Santana Catolico di San Nicolas

Condolencia lo tumalugardiamars 14 di September 2021 na Pray Funeral Home
di 7or pa 9or di anochi.



Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!" I awor, ata mi aki para na bo porta Señor. Salmo 122

Sr. Theodoro Francisco Fingal
Cariñosamente yama "Dodo of Papai"
***17-03-1934 - †09-09-2021**

Casa: †Carmen Maria Fingal-Boekhoudt
Yiunan: Lourdes y Ramiro Figaroa-FingalVda. Rina zara-Fingal
Mescos cu yiu: Greta y Hasette Riley
Nieto(a)nan: Christopher Figaroa y Angelique Simon
Kevin Zara y Xayenne Tromp (Hulanda)
Cindy FigaroaTarita Riley y famia Jason Riley y famia
Bisanieta stima: Anique Figaroa
Bisanieto stima: Kenzo Zara
Rumannan: †Juan y †Maria Fingal-Vrolijk y famia
Mario y †Lucasia Fingal-Biesum y famia
†Aida y †Josef Dubero-Fingal y famia
†Everaldo y Theresita Fingal-Loefstop y famia†Maria y †Wilfred Esser-Fingal y famia
†Vicente y †Julieta Fingal-Dijkhoff yfamiaEnrique (Jerry) Fingal y Lica Henriquez y famia
†Eusebio (Bito) Fingal y famia
Aura y †Emilio Schwengle-Fingal y famia
Sua y cuñanan: Vda. Andrea Croes-Boekhoudt y famia
†Felicia Boekhoudt
Vda. Nica Feliciana-Boekhoudtyfamia
Vda. Theresita Croes-Boekhoudt y fammiaRafael y Lena Boekhoudt-Donata y famiaVda. Deta Boekhoudt-Maduro y famiaTur sobrino(a)nan, ihanan, comer y compernan
Demas famianan: Fingal, Krozendijk, Boekhoudt, Figaroa, Zara, Riley, Simon, Tromp. Biesum, Dubero, Loefstop, Esser, Dijkhoff, Henriquez, Schwengle, Lampe, Sprok, Croes, Feliciana, Donata, Maduro, Vrolijk, Bareño

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:
Thelma Natividad Giel-Martinus
Mihor conoci pa famia como "Them"
***25-12-1939 – † 02-09-2021**

Mayornan: †Laurence Martinus y †Johana Martinus-Stamper
Nomber di su:
Casa:†Joseph "Jossy" Giel
Yiunan: Joseph Anthony Giel, esposa Monique Giel-Labad y famiaFranklin Giel, esposa Magdella Giel-Kock y famia
Nieto(a)nan stima: Renzo, Joswil y Shamilla
Mescos cu nieto(a)nan: Lai-Pin, Sed-Yee, Kaylly-Lynn y Kay-Shaun†Guillermito Giel, esposa †Clara "Nimia" y famia
Demas famianan, Giel, Martinus, Labad, Kock, Marquez, Paula, van Lent, Gnecco, Orman, Dirksz, Zambrano, Robles de Medina, Stamper, van Poppel, Lopez, Korsen, Powell, Grell, Curlingford, Maduro, Allen, Beltran, Croes, Escalona, Zievinger,

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 13 di september 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Gradicimento
Sr. Guillermo R. Korsen
Cariñosamente yama "Mooi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Especialmente na Stichting Koningin Wilhelmia Kanerfonds, Fundacion Dominicana, Dr. Petronilla, Dr. John Croes, , Raquel Korsen, Noraima Polina, Rita Ridderstap, Andres Camala, Maria y Sandra
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Alabes nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Pro cathedral San Francisco na Playa:
Diasabra 11 di septemeber 2021 pa 7'or di anochi

Diaranson 15 di september 2021 pa 7'or di anochi
Diabierna 17 di september 2021 pa 7'or di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Arendstraat 17

CORSOU

Sinku piskadonan di Korsou detene for di maart 2020 den awanan territorial Venezolano a yega Korsou

WILLEMSTAD - Djasabra 11 di september despues di intervenshon di Gobiernu di Reino serka Gobiernu Venezolano. E sinku piskadonan a bai Venezuela. I a paga seladornan maritime e derecho pa tuma piska pa eksportashon, pero e seladornan korupto a tuma nan sen y a laga sera nan for di e dia ei.

Djasabra nan a yega Korsou ku e kompania di aviashon Venezolano Laser ku a aterisa 10 minut prome ku tempu, Di akuerdo ku datonan ofisial ta trata di Evelio Evertsz, YDK 11/3/1970, Genraro Thode nace na Boneiru riba fecha 29/4/1958 y biba na Korsou, Naoki Snijders nace 18/12/1993 na Korsou, Wolfgang Accides Zavala Mar nace dia 28/05/1969 na Venezuela, pero residente legal di Korsou. Y Davidson Gonzales nace dia 4 di desember 2000 na Korsou.

Embahada di Reino a haci tur intervenshon pa logra e liberashon despues di kasi aña y mei. Y Hulanda a hasi apelashon riba Kansiyeria Venezolano pa duna nan un proseso honesto.
Te ainda no tin detaye ta ken a hasi kico ku nan a yega Korsou djasabra. Y prome Minister Pik Pisas a indika ku esei lo keda aklara den e dianan binidero.
E famianan na Korsou na aeropuerto entre nan yiu di un dje piskadonan, Emily, kende a ekspresa su gratitut ku nan a regresa kas.

E Venezolanonan mes a kalifika e detenshon dje piskadonan komo un gran inhustisia.
Venezuela a burla tur lei pa trata di ranka plaka for di e Kurasolenonan.









Helikopter di Wardakosta a reskatá Hulandes ku a kai for di Kristof

WILLEMSTAD - Ayera mainta tripulantenan dje helikopter di Wardakosta AW 139, a hasi un operashon humanitario riba Seru Kristof, despues ku den kareda di 11'or un yamada a drenta ne centro di reskate di Wardakosta.

Un persona di nashonalidat Hulandes Europeo tabata subiendo Seru Kristof ora ku dado momento ku el a yega e punto mas haltu, el a kai abou faltando tres meter pa yega e punto maksimo.

E mester a haña asistensia mediko urgente i mesora a despachá e helikopter ku e personal paramediko i ekipo di reskate.

Na nan a hasi un apelashon tambe riba CITRO MEDICO pa bin duna asistensia. Ora e helikopter a yega ne seru, nan a baha e viktima ku katròl i a konstatá su pòls a kibra, e tabatin sla na su bida i tabatin herida na brasa i pia, pero su kondishon general tabata stabil.

E tabata bon na tinu i su kondishon tabata stabil. Unabes a bordo di e helikopter a bula bai Steunpunt di Wardakosta na Hato kaminda tabatin dos paramediko ta spera riba dje ku tabata wardando kaba riba ambulans.
A traspasá e pashènt na personal di CMC ku a laga hibé CMC pa mas tratamentu.

Ku tiru di kañon i marcha.....

Medidanan di tráfiko en konekshon ku Reunion solèm

Willemstad - Djamars dia 14 di sèptèmber lo tin e seremonia Militar i Reunion Solèm relashoná ku Apertura di e Aña Parlamentario 2021-2022.

E seremonia Protokolar i Militar lo konsentrá entre e área di Palasio di Gobernador di Kòrsou i Wilhelmina Plein den boka di pueblo "Alameda".

Awe djaluna 13 di sèptèmber Cuerponan Uniformá i Militar lo tene un ensayo general entre 7:00 AM or pa 9:00 AM.
Djamars dia 14 di sèptèmber mainta e Reunion Solèm lo tuma lugar.
En konekshon ku esaki e siguiente medidanan di tráfiko lo ta na vigor na momentu dje Reunion Solèm den Parlamento.

Di 06:00 AM di mainta te na final dje seremonia Militar i e Reunion Solèm di Parlamento, outomobilistanan lo no por trafiká ni stashoná outo riba e plenchi dilanti Palasio di Gobernador (Gouverneursplein).

Riba e área wèst, sùit i oost di parke Wilhelmina, lo no por stashoná outo riba Hendrikplein esta e plenchi dilanti di De Tèmpel, Waterfort i Batterijstraat parsialmente.
E área oost di Wilhelmina Plein lo ta reserva pa Miembronan i Invitadonan di Parlamento.



Pa loke t'e parti di e seremonia Militar di Marina Real i e Kuerponan Uniformá e marcha Militar lo kuminsá na Gouverneursplein dilanti Palasio di Gobernador kaminda VKC lo tin un peloton ta tene e Guardia di Honor, e desfile Militar eskoltando su Ekselensia Gobernador di Kòrsou pasa drenta den Breedestraat Punda, subi Wilhelmina Plein pa terminá dilanti di Stadhuis.

E Bateria Militar "Krommelijn" lo laga e Saludo Militar di 21 tiru di kayon resoná den Punda na momentu ku Gobernador di Kòrsou ta yegando Parlamento

INTERNATIONAL

Remembering 9/11: How the 20th anniversary is being marked in U.S. and Canada

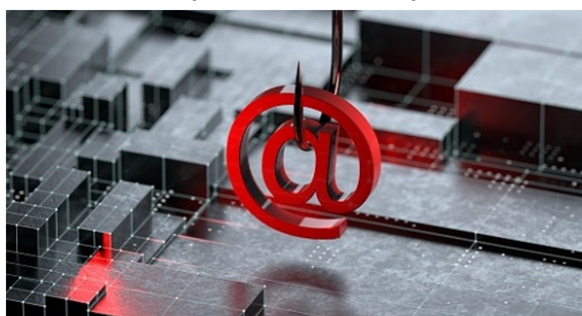
On the morning of Sept. 11, 2001, 19 members of al-Qaeda, an Islamist extremist group led by Osama bin Laden, hijacked four commercial airliners, flying two into the twin towers of New York's World Trade Center, while another was crashed into the Pentagon, in Arlington, Va.

The fourth jet was brought down by the passengers on board, knowing their peril, crashing in a field near Shanksville, Pa., before it could reach the hijackers' apparent target the U.S. Capitol or White House in Washington, D.C.

Last month, many families of the victims asked Biden to skip the 20-year memorial events unless he declassified documents they contend will show that Saudi Arabian leaders supported the attacks.

@muazam_s_iqbal 

Phishing Attacks Now a Focus for AI Cybersecurity Tools



@appletesterrus 

#EpicGames kept its word and filed an appeal against the court's decision in the case against #Apple. The company has asked a higher court to review the case and reverse the judge's decision: A notice is hereby given that Epic Games,



@nertilqatja 

For the first time in the history of observations, it rained in the mountains of #Greenland





EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 11 sèptèmber 2021 | Preis:$1.00

3 MION NO TA YEGA KAHA DI GOBIÈRNU

Gezaghèber Rijna ta bishitá Galileo Reference Centre



Gezaghèber Edison Rijna a hasi uso di su biahe pa World Conservation Congress na Marseille pa hiba vários kòmbersashon di progreso. Tambe riba invitashon di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa el a hasi un bishita na Galileo Reference Centre na Noordwijk. Foto ta mustra Rijna na e sentro.

Pikòp ta resultá riba baranka

ZW-Groep ta limitá servisio

El Salvador e promé pais ku por uza moneda kripto

Gobernashon trahando ku kurason pa Boneiru

Ehekushon plan di formashon

KRALENDIJK – Na 2021 a traha mas aleu na revisashon di supsidio pa Fundashon Formashon pa Mañan (FORMA). Pa esaki a aktualisá e oferta di edukashon di adulto i a mira na e desaroyo i pedida riba merkado laboral. Den koperashon ku MOA a desaroyá un trayekto di informashon laboral, spesífikamente pa adulto riba 25 aña.

Mirando e situashon di Covid i kambionan di e karakter riba merkado laboral, na 2022 partidonan mester bolbe konsultá riba ki manera por aserká e pedido riba merkado laboral.

E koperashon estrecho ku e sentro di trabou, Plenchi di Trabou, pa medio di afspraknan, instrumentonan di merkado laboral i proyektonan di merkado laboral, na 2022 lo mester konkretisá pa desaroyá e maneho mas aleu riba tereno di edukashon pa adulto.

Riba tereno di edukashon pa adulto, Entidat Públiko Boneiru tin bista riba edukashon, kurso i treinen, ku no solamente ta dirigí riba e pedido desde e merkado laboral, pero prinsipalmente dirigí riba formashon i rekapasitashon, konforme e desaroyo e tendensia den komunidat. Den koperashon ku e ministerio di OCW, ta organisá algun biaha pa aña un plataforma di enseñansa, kaminda tur skol ta presente.

Tambe e ministerio di OCW ta traha huntu ku Entidat Públiko, skolnan i partnernan relevante, na un di tres agènda di enseñansa. Ta desaroyando un liña di enseñansa den e kuadro di e programa Bes(t)4Kids den e sentro integral di mucha, IKC, e maneho ku mester bini kuné. Pa enseñansa i maneho general, Kolegio Ehekutivo pa aña 2022 a presupuestá 922.731 dòler, gastunan komunitario, inkluí enseñansa 1.138.401 dòler i edukashon pa adulto 659.301 dòler.

Implementashon Masterplan

KRALENDIJK – E pandemia di Covid a influensiá e prioridat pa terminá e masterplan Bonaire 2030. E pronóstiko ta pa terminá e masterplan na 2022. E plan di rekuperashon di turismo, TRP i e masterplan stratégiko di turismo, STMP, ta forma parti di e masterplan integral.

E presupuesto pa ehekushon di TRP, por parti ta bini for di e reserva di destinashon. Den alargamentu di e masterplan ta aktualisá e vishon di bibienda ku e afspraknan di prestashon for di e kombenio di alohamentu di bibienda popular.

Pa esaki e ambishon ta pa na fin di 2020 ta kla ku e vishon di bibienda proponé pa Boneiru, den kua repartishon di bibienda i afspraknan di prestashon ta keda hasí ku e hürdó sosial.

Den e kuadro di STP, den kua mehorashon di e produkto turístiko di Boneiru ta stipulá komo un di a metanan, ta hasiendo dos investigashon na 2022, pa kua a presupuestá e fondonan bou di Haven en Loodswezen, diferente senario pa Waf Chiku Mercelina, traha un diseño i ehekushon pa bui pa mara yatenan grandi.

Den e presupuesto di 2022, Kolegio Ehekutivo a presupuestá 200.000 dòler pa e masterplan i 445.000 dòler pa Haven en loodswezen, di kua 195.000 dòler destiná pa investigashon di un waf di karga nobo, Waf Chiku Mercelina, bui pa mara yatenan grandi i kombenio I&W.

Primisia mundial;

El Salvador e promé pais ku por uza moneda kripto

SAN SALVADOR/ KRALENDIJK-- El Salvador ta e promé pais na mundu unda ta akseptá e moneda kripto `bitcoin` komo método legal di pago. Tur siudadano ku habri un kuenta bankario kripto Chivo di gobièrnu, ta risibí $30 bitcoin regalo. E pais na Sentro Amérika, a kumpra 400 bitcoin resientemente. Esakinan aktualmente tin un balor di 17,5 mion euro.

Presidente Nayib Bukele ta spera ku mas siudadano lo kuminsá hasi uzo di e moneda kripto aki.Ku bitcoin ta bira mas fásil i ekonómiko pa siudadanonan bibá na Merka pa manda sèn pa nan famia na El Salvador.

Orguyoso di e tim di MPB

Gobernashon trahando ku kurason pa Boneiru

KRALENDIJK – Dia 8 di sèptèmber Gobièrnu di Boneiru ta trahando stabil pa 2 aña i 5 luna na interes di pueblo Boneriano. E tim aki ta sostené pa su direktiva, konseheronan i tur ku ta sostené MPB di un manera òf otro.

E trabou di gobernashon e tim di MPB no por hasi'é su so. Danki na partido UPB pa e konfiansa ku tin un koalishon stabil te ku awe. Un danki tambe na e aparato públiko i tur ámtenar ku ta traha tur dia pa kosnan kana den gobernashon. Elvis Tjin Asjoe, lider polítiko di MPB: “Klaro, semper por mihó, mi no por keda sin menshoná esaki. Hendenan ku ta kritiká tur siman den media, ta nan derecho. Pero ta tur kos por ta malu asina den gobernashon. Òf ta skucha ke skucha boso mes na radio tur siman, mira boso mes den entrevista na televishon i den mensahenan riba Facebook. Hinka boso energia den konstruí, na lugá di buska diputadonan òf te asta koalishon, pa destruí.”

Enfin, boso por keda kritiká e gobernashon aki. Boso por keda kritiká e diputadonan. Boso por keda kritiká e miembronan di Konseho Insular, pero nos lo usa boso piedranan ku boso ta manda riba nos pa konstruí e Boneiru pa boso tambe por biba bon aden, Tjin Asjoe ta skirbi.



Tim di MPB, Nina Den Heyer, Hennyson Thielman, Din Domacassé, Edison Ellis i Elvis Tjin Asjoe.

Mundu no por keda isolá

Relashonnan di asuntunan eksterior; no por sigui tene mundu será

AMSTERDAM/ KRALENDIJK—Hulanda ta trahando riba suavisashon pa biahamentu pafó di Oropa." E vírus lo no bai mas. Bo no por keda tene mundu isolá i será i no mester balotá e benefisionan di biahamentu", esaki segun un bosero di ministerio di asuntunan eksterior.

Pa mas ku un aña i mei kódigo oraño a stroba e biahero di por biaha. Biaha pa paisnan ku kódigo oraño tabata un `not done` i operadónan di tour i agensianan di biahe a gasta miónes na repatriashon i vakashonnan kanselá na inisio di e krísis di corona.

Kambio

Pero ta parse ku pronto ta bai bin kambio den esaki, asina relashonnan eksterno a duna di konosé. Es mas, loke tin aworakí na regla ya ta den fase di suavisashon. Esei ta zona mas fleksibel ku na inisio di e pandemia, unda minister Hugo de Jonge, a duna di konosé durante un rueda di prensa den mei, ku no ta permití biaha pa paisnan ku kódigo oraño.

E suavisashon ta enserá tambe ku entrante fin di siman tras di lomba a skrap e asina yama `paisnan variante`. Ku esaki esnan vakuná por biaha sin tèst pa paisnan manera Argentina, Chile, Colombia, i Repúblika Dominikano. Por biaha sin problema pa e paisnan aki i hendenan ta hasiendo esaki tambe masalmente. Defaktó lo mester bisa ku pa esnan vakuna mundu ta hel, a lo ménos sin un pais no ta aksesibel.

"Nos ta komprondé e intrankilidat den mundu di aviashon i ta buskando un solushon. Mundu no por keda será, pero seguridat di e biahero i salubridat públiko hulandes mester keda garantisá", segun e ministerio. Kon e sistema tin ku bai funshoná, no ta konosí ainda.

Kontentu

E organisashon ku ta representá organisashonnan di biahe ta hopi kontentu ku e desishon aki." Esaki ta netamente loke nos tabata boga pe pa lunanan largu.'', segun direktor Frank Oostdam. Ku entre otro Formula 1 i otro aktividatnan ku tin, i mas aun e echo ku entrante promé di òktober ta stòp ku ku sosten finansiero, ta mas ku lógiko ku e suavisashonnan tin ku drenta na vigor. Komo organisashon no ta deskonsehá biaheronan tampoko mas pa no bai paisnan ku tin kódigo oraño. " No por sigui prohibí biaheronan i poko poko e konseho di biahe tambe ta kambia".

Por bisa ku praktikamente henter mundu ainda ta kódigo oraño. Esaki ta nifiká ku ta deskonsehando vakashonnan. Algun pais simplemente ainda no ta seif, otronan ta eksigí karentena òf ta ninga pasaheronan. Esakinan no ta aksesibel pa e biahero. Un di e paisnan aki ta Merka. Di otro banda tin paisnan unda ta anhelá presensia di turista. Organisashonnan di biahe a duna di konosé ku dentro di poko nan lo kuminsá ofresé paketenan di biahe atrobe sea ku òf sin kódigo oraño. Esaki miéntras ku Oropa den verano direpente a duna un buelta interesante den esaki. Den Union Oropeo a kategorisá tur pais sea hel òf bèrdè. "Si den Oropa por biaha pa tur pais ku kódigo oraño, esaki mester ta posibel pa sobra di mundu segun", Marnix Fruitema kende ta representá kompanianan di aviashon ku ta aktivo na Hulanda.

Prohibí

"Niun hende lo no prohibí e biahero si nan skohe pa bai un destinashon ku kódigo oraño". Ta un konseho, no un prohibishon. Pero, nos no ta duna esaki sin mas. Hende mester realisá na mes di e eskohonan ku nan ta hasi pa biaha pa e paisnan aki. Tambe organisashonnan di biahe mester informá e biahero debidamente". Ku tin hopi pais pafó di Oropa ku ainda ta oraño ta puramente pa por ta riba e lista di paisnan kategorisá komo seif pa biaha for di Union Oropeo. Un pais ku no ta riba e lista aki, outomátikamente ta kai den kategoria oraño.

Por deklará un pais komo `seif` na momentu ku tin ménos ku 75 kaso di infekshon riba un totalidat di 100.000 habitante den dos siman di tempu.

ZW-Groep ta limitá servisio

KRALENDIJK -- Relashoná ku e desaroyonan rondó di Prevenshon pa COVID- 19 aki na Boneiru, ZW-Groep ta limitá na ofresé algun servisionan. Esaki mirando su grupo di enfoke, ku ta un grupo vulnerabel i banda di esaki, e distansha sosial ku mester tene, segun e medidanan pa prevenshon.

Entrante 8 di sètèmber 2021 a kuminsá ku akohida di emergensia pa grandinan. Kaminda un grupo selektá so lo reuní huntu i sobra klientenan lo risibí kuido na nan kas mes. Pa e parti di servisio di transporte nos ta pidi si klientenan por bisti nan tapa boka. Tambe e parti di bishitanan sosial na kas di kliente lo ta limitá.

Banda di esaki nos kier informá ku nos aktividat pa selebrá dia di Boneiru ku nos grandinan a eda posponé. Esaki pa evitá e parti di aglomerashon di persona huntu.

Pa mas informashon òf pregunta, por tene kontakto ku ZW-Groep na info@zw-groep.org òf 717-5765. E situashon lo keda di e forma aki, te ku proksimo aviso. Nos ta pidi nos diskulpa i komprenshon pa esaki.

Implementashon prohibishon di plèstik

KRALENDIJK – Na 2018 Konseho Insular a aseptá un moshon pa prohibí uso di plèstik desechabel na Boneiru. A base di e moshon aki i e deklarashon di intenshon firmá 17 di yüli 2019 entre Entidat Públiko Boneiru i Ministerio di Infrastruktura i Estado di Awa, a traha un plan di aserkamentu pa prohibishon di plèstik pa uso un solo biaha na Boneiru (Single Use Plastic(s) – SUP's).

Ta spera ku e ordenansa den kua ta stipulá e prohibishon di plèstik ta drenta na vigor na 2021. Dor di e prohibishon i tene kontròl, esaki por sosodé na un manera práktiko mantenshon di òrdu.

Pe ehekushon di e plan aki komunikashon ta e medio di mas importante pa e kontròl eksitoso. Pa 2022 ta pone èkstra medio disponibel den e presupuesto pa informashon, promoshon i kampaña di konsientisashon. Ta pone e medionan aki pa bini ku un kampaña di komunikashon pa oumentá e konsientisashon di e prohibishon importante aki.

Den e presupuesto pa 2022, Kolegio Ehekutivo a presupuestá e montante di 312.141 pa maneho di medio ambiente i kultura i 85.000 dòler pa maneho i proyektonan (R&O) i informashon i promoshon, di kua 15.000 dòler destiná pa e kampaña di konsientisashon.

INVITASHON

Esposo i yu ta invitá tur famia, amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di **11 luna di fayesimentu di**

Soeramina Martines-Pourier



awe djasabra11 sètèmber pa 7.30 anochi na parokia La Birgen di Coromoto na Antriol.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Kambio ordenansa impuesto di turismo

3 MION NO TA YEGA KAHA DI GOBIÈRNU

KRALENDIJK – Diferente estudio ku a hasi ta indiká ku 55 porshento di impuesto aktual di turismo no ta yega kaha di gobièrnu. Ta trata aki di 3 mion dòler. Ta p'esei mester tambe a bini ku e desishon pa bini ku un ordenansa nobo di impuesto di turismo. Esaki ta nifiká ku turismo di estadia ta bai paga 50 dòler pa drenta Boneiru.

Diputado Hennyson Thielman, durante e reunion di Komishon Figo di Konseho Insular djaweps atardi, a duna splikashon kon a yega na e ordenansa nobo di impuesto di turismo.

Diputado Thielman a splika aki ta un proposishon di parti Kolegio Ehekutivo ku ke pe drenta na vigor pa promé di yanüari pa turismo di estadia i pa turismo krusero promé di sèptèmber 2022.

E motibu di kon a yega na un struktura nobo pa loke ta trata impuesto di turismo, ta dor ku tin diferente estudio ku a hasi, entre otro di CBS, a indiká ku 55 porshento di entrada ku por ta hañando di impuesto di turismo, no ta yega kaha di gobièrnu. Esaki ta un montante di alrededor di 3 mion dòler di entrada di turismo, ku aktualmente gobièrnu no ta hañando. E motibu pa esaki ta ku tin hotèlnan ku no ta hasi hasi e pago, pero e motibu di mas grandi ta, dor di e desaroyonan di e último añanan, e diferente kas i villa, ta pone ku ta difísil pa haña sa si e hendenan ku ta hür nan kas riba di plataforma online i tambe ta inefisiente pa kontrolá tur esakinan, segun e diputado.

Diputado Thielman: "Na e momentu ei nos a para ketu pa wak kon nos por hasié na un manera mas efisiente, pa sòru pa enbèrdat nos generá mas tantu entrada posibel pa kaha di gobièrnu i ku despues nos por invertí bèk den proyektonan importante i tambe mehorá nos produkto turístiko. A base di esei nos a yega na un desishon ku nos ta presentá tambe den e ordenansa nobo ku ta un tarifa básiko di 50 dòler pa tur turista di eksterior ku drenta Boneiru. Mucha bou di 10 aña mester paga 10 dòler."

Pa residentenan di Boneiru na momentu ku nan regresá Boneiru, nan no mester paga i residentenan di Kòrsou, Aruba, St. Maarten, Saba i St. Eustatius, mester paga 10 dòler, ku ta konta pa un aña, diputado Thielman a splika.

Pa loke ta trata turismo krusero esaki ta 10 dòler, segun e diputado. Naturalmente aktualmente tin otro leinan vigente ku ta e 'head tax' i tambe e impuesto di outo di hür i 'room tax'. Nos no ke pone un peso muchu grandi tampoko riba e turista ku e mira ku despues nos por pèrdè e turista aki.

Na momentu ku e ordenansa aki drenta na vigor, ta eliminá e 'head tax i tambe esun riba outo di hür i e 'room tax' lo bira 0,01 dòler sèn.

E motibu di esaki ta pasobra den nos leinan tin pará na momentu ku no tin 'room tax', mester bai paga ABB e ora ei. P'esei a laga un montante chikitu pa no tin efekto di manera ku e ABB no ta bai konta.

Diputado Thielman a bisa, gobièrnu ta den kombersashon aktualmente ku e ministerio di finansa pa wak pa atendé esaki, pa despues por eliminá e 'room tax' kompleto.

E manera kon ta bai kobra e impuesto ta na momentu ku e turista reservá su pasashi e por paga e impuesto online. Na momentu ku e turista yega, e ta mustra e komprobante, pero na kuminsamentu lo bini fasilidat ku e turista por paga na aeropuerto mes tambe. E benefisio grandi di esaki ta tambe ku ta bai haña mas informashon i un manera ku por kolektá data i sigur e lo yuda pa toma di desishon den e sektor turístiko i tambe pa merkadeo, diputado Thielman a trese dilanti.

Di 23 di sèptèmber pa 7 di òktober

Di tres edishon 'Bonaire Culinair

KRALENDIJK – Restorantnan ya kaba ta preparando pa e di terser edishon di 'Bonaire Culinair'. E evento di 13 dia, kuminsando 23 di sèptèmber te 7 di òktober, ta un oportunidat perfekto pa deskubrí e variedat grandi ku restorantnan riba e isla tin pa ofresé. Nobo den e edishon aki ta salanan di lùnch i trùk di kuminda ku ta partisipá na 'Bonaire Culinair'.

E restorantnan, salanan di lùnch i trùk di kuminda partisipante, a krea un menú na un preis aseptabel. Restorantnan ta ofresé un menú di tres plato pa 33 dòler, salanan di lùnch pa 22 dòler i trùknan di kuminda pa 11 dòler. 'Bonaire Culinair' ta un bon oportunidat pa gosa di eksperensianan di kuminda úniko rònt e isla.

Eric Gietman, doño di Cadushy Distillery i miembro di e komité kulinario na BONHATA a bisa: "Bonaire Culinair ta ofresé posibilidat ta demostrá kiko nan tin pa ofresé na un manera aksesibel. Boneiru tin asina tantu pa ofresé i ta riba e kaminda pa bira e kapital kulinario. Esaki ta nifiká ku bishitantenan no solamente ta bini e isla pa deporte akuátiko i evento, pero mas i mas ta skohe Boneiru debí na su diversidat i kalidat kulinario. I pa mas representashon kompleto di e paisahe kulinario di e isla, mi por anunsiá ku entusiasmo ku salanan di lùnch i trùknan di kuminda tambe ta partisipá."

'Bonaire Culinair' ta un evento pa promové dushi kuminda i bebida di e isla. Despues di gran éksito na mei último, tur hende ta pendiente pa e siguiente evento. Durante e evento ta tuma lugá por skèn e 'QR-codes' ku e oportunidat pa gana un variedat di preis, manera bòter di Ròm Rincon, sena pa dos i muchu mas.

Despues di e último edishonnan di 'Bonaire Culinair' na novèmber 2020 i mei 2021, no por spera mas pa inisio di e evento di 23 di sèptèmber i hasié un éksito grandi un biaha mas.

'Bonaire Culinair' ta un inisiativa di e asosashon di hotèl di Boneiru, BONHATA, huntu ku e asosashon di restorant di Boneiru, BRA i Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB i patrosiná The Cadushy Distillery.

Pa mas informashon i restorantnan partisipante, bishitá www.bonaire-culinair.com òf tira un bista riba e página di Facebook 'BonaireCulinairEvent', òf Instagram @bonaireculinair

Por fabor hasi bo reservashon adelantá, komo ku disponibilidat ta limitá.



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE



REUNION KOMISHON FIHO MANEHO I SOSTEN

Riba **djaweps 16 di sèptèmber 2021 pa 17.00** or ta bai tuma lugá un reunion konhunto di komishonnan fiho den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura/partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Splikashon di e promé raportahe intermedio di e periodo yanüari te ku yüni 2021 (2do UR) (ER-2021000507);
5. Splikashon di e di dos kambio di presupuesto di Entidat Públiko Boneiru pa aña 2021 (ER-2021000507);
6. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 4 i 5 ta invitá Kolegio Ehekutivo huntu ku su konseheronan.
Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion akí live. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

E. Tjin Asjoe
Na nòmber di e presidentenan di e komishonnan fiho Maneho i Sosten, Komunidat i Kuido, Planifikashon i Desaroyo, Supervishon i Mantenshon di Lei.



Groei met behoud van natuur en cultuur

DJ



E siman aki mi a hera di keda sin skirbi DJ, komo ku siman a kuminsá for di normal i ami a kai afó. Pa awe, tabata dia pa otro hende, pero e no tabata por. Bòi di e mes lo skirbi e ora ei, esaki tabata un puña ku el a tira den direkshon di Velli. Velli a respondé ku e sapatu ei no ta sirbié, pa nada di mundu Velli no ke skirbi pa e kolumna aki. Tur siman ku ami ta na turno pa skirbi, e ta hari mi.

***

Na kantor nos tin un palu di guyaba nèt dilanti nos bentana, awèl, Velli aki ta basta fèrfelu tin bes. Nos bentana ta di tint, pues un hende di pafó no por wak paden. Tabatin un señora ta blo piki guyaba, Velli a kore bin na e bentana i bati, e señora a kuminsá hari i sali na kareda. Despues el a drenta den ofisina serka nos, i a puntra si e no mag kue guyaba. El a pone basta un par riba bali i a puntra si mi ke, pero ami no gusta guyaba. Mi a bis'é ku mi kolega Velli si gusta guyaba, e ora ei el a duna mi un par pa duna Velli. A bira un kustumber ku atardi Bòi ta studia e palu di guyaba i despues nos ta mir'é ta piki guyaba, Bòi asta a bini ku un idea pa traha un green house pa planta. Tin bes te asta e persona ku ta hasi limpiesa nos ta wak'e ta ku pal'i basora den e palu di guyaba aki.

***

Velli no ta simpatisá e idea di green house aki masha, pa un simpel motibu, yuana! Mi tambe tin masha miedu di yuana mes, p'esei ora Bòi bisa nos pa bai kana den mondi, nos no ta bai, paso nos sa ku Bòi ta yag yuana. Nos no ta 'ready' pa e trouma aki! Mi ta kòrda un bia mi mama a spanta mi ku yuana. Mi mama a bai kue yuana ku mi rumannan i algun hende mas. Nan a bin ku e yuananan aki kas. Mi no por sigui konta mas, paso ya mi a yega na e kantidat di palabra ku mester yega pa e kolumna aki. 'Till next time'

***

Kiebro den negoshi

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta riba djabièrnè 10 di sèptèmber a drenta keho di kiebro den un negoshi di sambuyá situá riba Bulevar Julio A. Abraham.

Deskonosínan a bai ku entre otro un seif, un oloshi di sambuyá di marka Shearwater i un kòmpiuter di sambuyá di marka Suunto.

Nan a destruí un grabadó di DVD tambe. Ta investigando e kaso.

Pikòp ta resultá riba baranka

KRALENDIJK -- Den oranan di mardugá riba djabièrnè 10 di sèptèmber sentral di polis a risibí notifikashon tokante un aksidente riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

Na yegada di patruya a bin topa ku un pikòp riba algun baranka kantu di kaminda. E shofùr a deklará ku el a bai desviá pa un buriku i a bai dal den e barankanan.

Personal di ambulans a asistí e shofùr na e sitio mes despues di kua e por a bai kas.

Ladronisia for di outo

KRALENDIJK -- Riba djaweps 9 di sèptèmber a drenta keho di ladronisia di un tas for di un outo. E outo tabata stashoná na e bich 'Boka Chikitu' den Parke Washington. Deskonosínan a kibra e bentana di pasahero dilanti i a bai ku un tas strepiá blanku ku pretu miéntras e doñonan tabata saka pòtrèt abou na e bich.

E 'parkranger'-nan ku tambe tabata poné na altura di e ladronisia a bin topa ku e tas despues di un búskeda den área di e bich. A purba lokalisá e doñonan, pero sin éksito. A hiba e tas warda di polis.

Ladronnan atrapá

KRALENDIJK -- Alrededor di 2.20 or di mardugá riba 9 di sèptèmber habitante di un kas a atrapá dos sospechoso den su kas. E malechornan a kore bai i bula sali dor di un bentana.

Nan a logra bai ku un telefòn di marka Motorola. Nan a forsa un bentana pa por a drenta e kas. E kaso ta bou di investigashon.




OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

REUNION KOMISHON COVID-19

Presidente di komishon COVID-19 ta partisipá ku tin un reunion di komishon riba djamars 14 di sèptèmber **2021 pa 16.00 or** den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Stipulashon di un relato kòrtiku i lista di desishon di 1 di yünit 2021 (ER-20212000394) ;
5. Medidanan aktual relashoná ku Covid-19;
6. Progreso di e maneho relashoná ku Covid-19;
7. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 5 i 6 ta invitá kolegio ehekutivo.Ta pone e konvokashon aki riba e parti públiko di nos sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion 'live'. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

C.C.A. Abraham
Presidente






OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

REUNION KOMISHON FIHO PLANIFIKASHON I DESAROYO I SUPERVISHON I MANTENSHON DI

Riba **djárason 15 di sèptèmber 2021 pa 16.00 or** ta bai tuma lugá un reunion konhunto di komishon fiho den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Splikashon di konsepto di ordenansa insular prohibishon riba plèstik desachabel Boneiru (ER-2021000276);
5. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 4 ta invitá Kolegio Ehekutivo i su konseheronan. Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com).
Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion akí live. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

N.F. Silberie
Presidente komishon fiho R&O

J.F.E. Ellis
Presidente komishon fiho T&H



Phelomina Beaumont siudadano di honor

Phelo a sòru pa mantené folklor Boneriano bibu

KRALENDIJK -- Phelomina Justina Beaumont-Janga, kariñosamente yamá Phelo, ta otro persona ku a keda rekonosé komo siudadano di honor durante e seremonianan ofisial di Dia di Boneiru.

Phelo a nase na Bonaire 1 di yanüari 1945 i a kontraé bida matrimonial ku Rosalindo Beaumont i nan matrimonio a keda bendishoná ku 2 yu, un yu hòmber i un yu muhé. Nan tin 1 nietu i 1 nieta, ku ta Phelo su pretu di wowo.

Phelo su mama, Johanita, tabata konosí komo un persona ku tabata kushiná zeta di koko, traha panseiku, pero tambe remedi pa hala pia, por ehèmpel bara blanku ku ròm den dje. For di chikitu el a mustra hopi interes pa lokual su mama tabata hasi.

Phelo a bai traha na Fabriek, ku despues a haña e nòmber Cambes. Su tarea tabata kòrta paña den Snijzaal.

Manera Phelo a kustumbrá na kas di su mama, den nan hòfi i kurá di kas, e ku Lino no tabatin solamente flornan bunita, pero tambe mata medisinal, manera yerba di hole, yerba bueno, lamungras, orégano, mampuritu, sangura, tebenk ètc.

Ku tempu Phelo mes a kuminsá avansá den traha remedi ku su yerbanan, entre otro por menshoná zeta di koko, stropi kalbas, ranka sleim, stropi di yerba di hole.

Phelo huntu ku Dè i Nuchi, a kontribuí pa nos folklor Boneriano keda bibu. Turistanan i tambe hendenan lokal ku hasi un kaminata den Rincon, ta keda enkantá ora nan gosa di e museo di Dè ku yen di artefaktonan di ántes i tambe sinta bou di palu i den hadrei di ántes saboriá un dushi awa di lamunchi òf awa di tamarein i kome repa di maishi chikí.

Dia di Rincon, ta serka Phelo, Gacha, Dè i Nuchi, bo mester ta, pa saboriá un dushi bachibachi. For di Kòrsou hendenan ta bini pa pruf esaki.

Phelo ta kompartí su konosementu ku bishitantenan lokal i hóbennan, pa asina por tin sigur ku e herensia aki, kustumbernan di ántes, ta keda bibu den nos komunidat Boneriano i no ta bai pèrdí.

Por konsiderá Phelo sigur komo un baluarte pa nos komunidat Boneriano, pasobra dor di su pashon pa yerbanan medisinal, no solamente e ta un aporte pa salubridat riba nos isla, pero tambe e ta kontribuí grandemente pa yuda konservá nos kustumbernan di ántes ku ta parti di nos kultura Boneriano, pa generashonnan ku ta bini.



Introdukshon pakete pa mucha

KRALENDIJK – Pakete pa mucha ta parti di e pas pa mucha pa muchanan di Boneiru. Ku esaki ta ofresé e hubentut e posibilidatnan pa desaroyá nan mes pa krese na un manera salú.

E pakete pa mucha i pas pa mucha, ta sostené e maneho integral di hubentut i promové e derecho di mucha komo medida preventivo.

Ku implementashon di e pakete pa mucha, Entidat Públiko Boneiru ta hasi uso di su derecho i ambishon pa hiba un maneho dirigí riba pobresa di mucha.

Den e promé kuartal di 2022 lo elaborá mas aleu tokante introdukshon di e pakete pa mucha pa medio di un regulashon, siguí pa pa un liña di tempu te na ehekushon. Ta spera e ehekushon aki den e di tres kuartal di 2022.

PARTISIPASHON

Parokia La Bírgen di Coromoto ta partisipá orario i aktividatnan pa e fin di siman aki

Djasabra 11 di sèptèmber:
Santu Sakrifisio di Misa 18:00 pm. (ingles) i 19:30 (papiamentu)

Djadumingu 12 di sèptèmber:
Santu Sakrifisio di misa: 07:00, 10:00 (Misa di Skol Amplio Papa Cornes) i 18:00or.(papiamentu).

Djaluna 13 di sèptèmber:
Santu Sakrifisio di Misa 06:30 am.



ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU



PARTISIPASHON

Direktorado Planifikashon i Desaroyo (R&O) di Entidat Públiko Boneiru ta partisipá ku pa motibu di apertura di Johan Cruyff Court na Rincon, lo sera kaya Bototé parsialmente

Dia: djamars 14 di sèptèmber 2021
Orario: 16.00 or – 19.00 or

Ta pidi komunidat di Boneiru y tur outomobilista en partikular pa siguí e rutanan alternativo ku ta indiká ku bòrchinan.
Nos diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por trese kuné i ta gradisí tur hende pa nan komprenshon.

Direktor di direktorado Planifikashon I Desaroyo
Ing. Marlon Martina, MBA



Kresementu konservando naturalesa i kultura



ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU



PARTISIPASHON

Direktorado Planifikashon i Desaroyo (R&O) di Entidat Públiko Boneiru ta partisipá en konekshon ku ponementu di un WOS (wegoversteek) dor di BWM N.V. pa e kompanianan di utilidat na kaya Carlos A. Nicolaas, e kaya ta será parsialmente.

Dia: 11 i 12 di sèptèmber 2021

Ta pidi komunidat di Boneiru y tur outomobilista en partikular pa siguí e rutanan alternativo ku ta indiká ku bòrchinan.
Nos diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por trese kuné i ta gradisí tur hende pa nan komprenshon.

Direktor di direktorado Planifikashon i Desaroyo
Ing. Marlon Martina, MBA



Kresementu konservando naturalesa i kultura



PARTISIPASHON



Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo **te ku 13 di ougùstùs 2021** a risibí e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Nikiboko / Sonrisa di Lac # zn / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021001480 / 20 juli 2021
- Nikiboko / Sonrisa di Lac # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001490 / 20 juli 2021
- Santa Barbara / Crown West F2 kv # 275 / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021001491 / 20 juli 2021
- Nikiboko / Kaya Macario Sint Jago # zn / bouwen van appartementen twee-onder-een-kap / 2021001481 / 20 juli 2021
- Antriol / Kaya Simadan # zn / bouwen van woonhuizen twee-onder-een-kap / 2021001483 / 20 juli 2021
- Nikiboko / Kaminda Lac # zn / bouwen van een portiersgebouw en woonhuis / 2021001482 / 20 juli 2021
- Kralendijk / Kaya Grandi # zn / bouwen van een overkapping / 2021001484 / 20 juli 2021
- Nikiboko / Kaya Castor # zn / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021001485 / 20 juli 2021
- Antriol / Courtyard Village # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001489 / 20 juli 2021
- Antriol / Courtyard Village # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001488 / 20 juli 2021
- Antriol / Kaminda Mexico # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001487 / 20 juli 2021
- Antriol / Kaminda Mexico # zn / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021001486 / 20 juli 2021
- Tera Kora / Kaminda Lac # zn / bouwen van een vrijstaande appartement / 2021001595 / 5 augustus 2021
- Tera Kora / Kaya Benue kv # 2122 / bouwen van een woonhuis / 2021001618 / 6 augustus 2021
- Tera Kora / Sonrisa di Lac kv # 76 / bouwen van een twee-onder-een-kap woning / 2021001619 / 6 augustus 2021
- Nort'i Salinja / Kaya Amsterdam # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001620 / 6 augustus 2021
- Nort'i Salinja / Kaya Chippewa # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001621 / 6 augustus 2021
- Tera Kora / Kaya Atom # zn / uitbreiden van een bestaande loods / 2021001650 / 10 augustus 2021
- Nikiboko / Sonrisa di Lac kv # 25 / bouwen van een woonhuis / 2021001654 / 10 augustus 2021
- Santa Barbara / Sabadeco Shores # 24 / uitbreiden van een woonhuis / 2021001651 / 10 augustus 2021
- Nikiboko / Kaya Nieuw Amsterdam # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001660 / 10 augustus 2021
- Antriol / Kaya Korona # 74 / bouwen van een cultureel centrum / 2021001662 / 10 augustus 2021
- Nikiboko / Kaya Ukulele # zn / bouwen van een drie-onder-een-kap-woonhuis / 2021001661 / 10 augustus 2021
- Washikemba / Kaminda Lagun # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001652 / 10 augustus 2021
- Santa Barbara / Crown Terrace # 97 / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021001653 / 10 augustus 2021
- Nort'i Salinja / Kaya Arapaho # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001663 / 10 augustus 2021
- Seru Grandi / Seru Grandi Pariba # 2 / bouwen van een woonhuis / 2021001655 / 10 augustus 2021
- Kralendijk / Kaya Jean BF Vitte # zn / bouwen van een appartementencomplex met 7 appartementen / 2021001656 / 10 augustus 2021
- Antriol / Kaya Ricarda # zn / bouwen van een appartementencomplex met 4 appartementen / 2021001657 / 10 augustus 2021
- Nikiboko / Sonrisa di Lac kv # 61 / bouwen van een woonhuis / 2021001658 / 10 augustus 2021
- Republiek / Kaya Palladium # zn / bouwen van een woonhuis / 2021001659 / 10 augustus 2021
- Nort'i Salinja / Kaya Esopus # zn/ bouwen van een woonhuis / 2021001664 / 11 augustus 2021
- Nort'i Salinja / Kaya Aruaco # zn / bouwen van een appartementencomplex met 4 appartementen en vrijstaande berging / 2021001679 / 11 augustus 2021
- Nikiboko / Tanki Matrimonio kv # 68 / bouwen van een woonhuis / 2021001672 / 11 augustus 2021
- Nikiboko / Tanki Matrimonio kv # 78 / bouwen van een woonhuis / 2021001671 / 11 augustus 2021
- Nikiboko / Tanki Matrimonio kv # 107 / bouwen van een woonhuis / 2021001677 / 11 augustus 2021
- Nikiboko / Tanki Matrimonio kv # 48 / bouwen van een woonhuis / 2021001669 / 11 augustus 2021

E petishonnan aki riba no ta disponibel pa tur hende mira. E partisipashon públiko tin komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá. Entrega di opheshon òf apelashon relashoná ku e partisipashon aki no ta posibel.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Na nòmber di esaki, direktor di Direktorado Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Ing. Marlon Martina, MBA

Algun fragmento for di nos historia

E bario Rincon tabata konosí ántes pa su ekiponan di kòrfbal di hende muhé. Un deporte hopi konosí na Boneiru for di den añanan trinta di siglo pasá bini ariba, loke ta hasi'é un dje deportenan mas bieu ku tabata praktiká riba e isla aki. Tabatin diferente tim di kòrfbal. Un di esnan mas konosí tabata Perseveransia. Un tim sinembargo no asina konosí, pasobra kisas su bida aparentemente no tabata asina largu, tabata e ekipo di kòrfbal Crescendo.

Den e korant 'Amigoe di Curacao' di dia 21 di òktober 1941 por lesa ku Iglesia Katóliko a kuminsá organisá deporte na Rincon, lantando ofisialmente R.K. Sportclub Crescendo. Algun dia promé ku e publikashon aki den 'Amigoe di Curacao', un korant katóliko na hulandes, a instalá Crescendo ofisialmente. Gezaghebber Piet van Leeuwen (Shon Piet) tabata presente.

Despues ku e klup nobo a tene un desfile ku a pasa dilanti Gezaghebber Piet van Leeuwen i Pastor Thomas Wolters di Rincon, e promé mandatario a ekspresá algun palabra di felisitashon i animashon na e deportistanan. El a bisa ku e ta realmente kontentu ku ta hasi algu na Rincon pa elevá e bida sosial i kultural dje bario.

Presidente di Crescendo (lástima ku no ta menshoná su nòmber den e artíkulo) tambe a hiba palabra. E persona aki, un hende muhé (kisas Yùfrou Emma Pourier), a gradisí tur esnan ku a koperá pa realisá e klup Crescendo.

Pastor Wolter a pidi e miembronan di Crescendo pa por fabor nunka lubidá e meta real di deporte, esta ehersisio físiko sano pa elevá tur e forsanan humano ku ta skondí den e hende.

Despues di e parti ofisial aki tur hende a bai tereno pa hisa bandera. Gezaghebber van Leeuwen a saka e promé bala.

Susesonan Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Sifra '13'

No solamente na Boneiru, sino den hopi otro pais i den hopi otro kultura, ta konsiderá e sifra "13" komo di mala suèltu. Pero tòg den historia di Boneiru tin algu interesante relashoná ku e sifra "13" aki. Pa haña sa mas di esaki nos mester bai bèk luna di mart 1942, tempu ku den e korant 'Amigoe di Curacao' a sali un artíkulo riba "13", e number òf sifra di mala suèltu.

Hudas, un dje disipelnan di Hesus, a pone ku "13" a bira number di mala suerte. Esaki pasobra e tabata e di diestres apòstel sintá na Último Sena i ku a traishoná Kristu. For di e tempu ei a keda eksistí temor pa "e di diestres hòmber" ku ta sintá na un mesa. Temor a bin eksistí pa tur kos ku tin di aber ku "13".

Den e tempu pasá den paisnan rònt mundu den hotèl i penshonnan tabata bula e number "13". Bo tabata haña kamber "12" i "14", pero meimei no tabatin kamber "13".

Remarkabel tabata ku e temor, e ansha, pa sifra "13", tabata mas fuerte serka e hendenan ku tabatin ménos konosementu di e bida di Hesukristu.

Na Boneiru sinembargo, pa straño ku por parse, no por a nota masha miedu na 1942 pa e sifra "13", segun outor di e artíkulo den 'Amigoe di Curacao". Tòg hendenan lo no a riska fásil pa sinta ku 13 persona na un mesa.

Pero den e tempu ei hopi mucha muhé na Boneiru a kuminsá kana ku un medayon ku sifra "13" grabá ariba. Asina sifra "13" a kambia di sifra di malasuèltu pa sifra di bon suèltu na Boneiru.

Kantika

Hopi bes nos no ta para ketu i realisá ki trabou balioso hendenan ku ta dediká nan mes na registrashon di historia oral di un pueblo ta hasi. Ta nan trabou ta pone ku kantika, muzik, storia i tradishonnan ta keda konservá pa generashonnan ku ta bini.

Tuma por ehèmpel un Pader Brenneker. Ta un persona ku ya for di den e promé mitar di añanan kuarenta kaba a kuminsá dediká su tempu, trahando komo kapelan na parokia San Bernardo, na registrashon di historia oral, papiando ku hende grandinan di e tempu ei.

Brenneker a topa ku hopi hende ku ainda a nase òf komo mucha tabata katibu, loke ta duna su investigashonnan un balor mas grandi ainda.

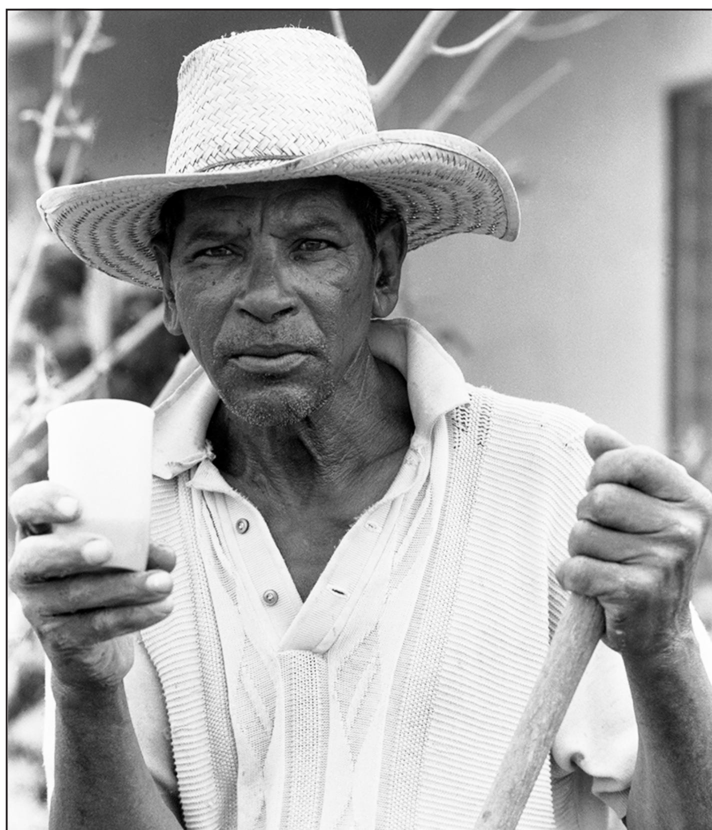
Hopi kantika di ántes Brenneker a logra reskatá. Por ehèmpel el Museo Chich'i Tan na Rincon. Den un forma impreshonante Tan Molina, huntu ku otronan, a kanta e kantika Sansiana, ku ta bai tokante un bunita kunuku, na unda ta bai kòrta maishi.

Sansiana ta un tera bunita eh, huré, Sansiana eh.

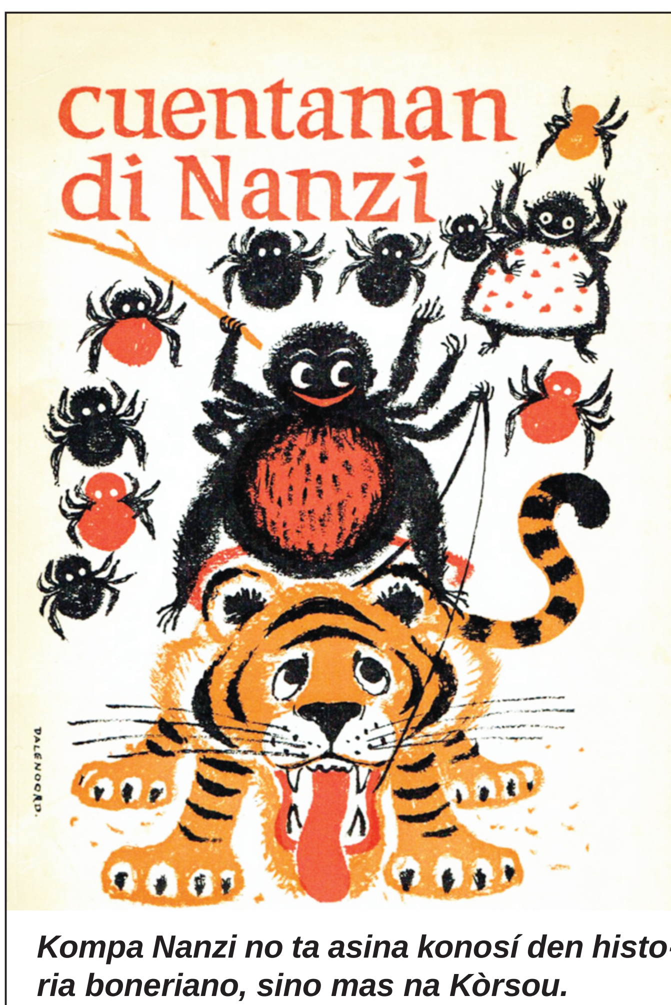
Oh Sansiana mi Sansiana we, mester rondu'e pa kaba unbé.

Huré, Sansiana eh, oh Sanian'eh, oh Sansiana mi Sansiana eh, mester rondu'é pa kaba awe.

Sansiana ta un tera di tapushi so, huré Sansian'eh.



Den un forma impreshonante Tan Molina, huntu ku otronan, a kanta e kantika Sansiana, ku ta bai tokante un bunita kunuku, na unda ta bai kòrta maishi.



Kompa Nanzi no ta asina konosí den historia boneriano, sino mas na Kòrsou.

Kanta Orkidia a graba e kantika aki tambe riba CD, un hoya di CD, konteniendo kantikanan di antaño.

Kas di Dain

Un di e kasnan pober di Nikiboko tabata konsiderá ántes komo un lugá masha sagrado. Esta e asina yamá “Kas di Dain”.

Dain tabata nòmber di kariño di Hypólito Daniel Nicolaas. Den su kas tabatin un altá chikí, un imágen di La Bírgen Maria, awa bendita, imágen i prenchi di diferente santu.

Hendenan di Nikiboko durante dia i tambe anochi tabata akudí na e kas di Dain pa adorá e santunan aki. Anochi nan tabata reuní pa resa. Nan tabata yena tantu e kas komo e kurá di Dain kompletamente. Dain mes tabata resa rosario, siguí pa otro orashonnan.

Tabata selebrá e fiesta di San Antonio na grandi na kas di Dain. E preparashon pa yega na e selebrashon tabata den forma di un nobena.

Den luna di òktober, na momentu ku sa tene lòf, habitantenan di Nikiboko Sùit tabata bin huntu na kas di Dain pa resa i kanta, miéntras ku nan tabata sende bela i ofresé flor na e imágennan di santu.

Investigashon ku Pader Brenneker a hasi ta indiká ku e tradishon di kas di Dain tabata eksistí hopi tempu pasá kaba, probablemente for di meimei di siglo 19. Probablemente ta trata di un tradishon ku a pasa di generashon pa generashon. Pero despues ku Dain a fayesé, e kapèl chikitu aki a disparsé.

Den otro barionan di Boneiru tambe tabatin e tipo di kasnan aki, esta kaminda hendenan di bario tabata reuní pa resa i kanta.

Kompa Nanzi

Ántes mayornan tabata konta nan yunan kuenta. Entre otro kuentanan di Kompa Nanzi. Asina e kuentanan aki a pasa di generashon pa generashon. Pero awendia e tradishon ei a disparsé. E tempu ku mayornan tabata sinta konta nan yunan kuenta a disparsé. Tin otro dibertishon pa mucha i mayornan hóben no ta sigui ku e tradishon aki. Hopi bes nan mes tambe a kai pafó di e époka di kontamentu di kuenta i nan no sa e kuentanan aki.

Nanzi ta e figura prinsipal den storianan di un araña inteligente i yen di astusia. Originalmente e storianan aki a bini di Afrika. Nanzi ta konosí pa e echo ku kada bes e ta kue Shon Arei, Chatiger i hopi mas figura kabes abou. Tabata konsiderá Nanzi komo un hérue – un hérue amoral. Nanzi sigur no ta un ehèmpel di bon komportashon.

E kasá di Kompa Nanzi ta Shi Maria. Nan tin hopi yu, di kua esun mas konosí ta Pegasaya. Pero tambe sa topa tin bia ku Zipopo den e kuentanan aki. Un figura konosí tambe den e kuentanan aki ta Kompa Sese, kompader di Nanzi. I Sese tambe ta un di e figuranan ku kada bes ta bira víktima di e astusia di Nanzi.

Tin hopi kuenta di Nanzi. Tin ku a keda registrá i publiká den buki pa Nilda Pinto. Domi Baart a hasi hopi estudio di e kuentanan di Nanzi.

No ta papia di ‘storia di Nanzi, sino ‘kuenta di Nanzi’. Hende grandinan ta papia tambe di ‘echa kuenta’ i no por ehèmpel ‘konta kuenta’. Eróneamente, ora ta referí na kuenta, ta papia di ‘storia’. Storia ta basá riba echonan históriko.

E kuentanan di Nanzi no ta mashá konosí serka hendenan di ántes. Nan ta mas relatá den kultura di Kòrsou. Tavio Sint Jago a skirbi un kuenta di Nanzi ku e mes a pensa i ku a keda publiká den e korant ‘La Cruz’ den dékada trinta.



Kòrfbal tabata un deporte popular serka mucha muhénan di ántes.

Gezaghèber Rijna ta bishitá Galileo Reference Centre

KRALENDIJK– Gezaghèber Edison Rijna a hasi uso di su biahe pa World Conservation Congress na Marseille pa hiba vários kòmbersashon di progreso. Tambe riba invitashon di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa el a hasi un bishita na Galileo Reference Centre na Noordwijk.

Den Galileo Reference Centre ku a habri na aña 2018 nan ta monitoriá dato ku e sistema global di nabegashon pa medio di satélite ta generá. E datonan ku e Sensor Station ku nan ta bai traha na Boneiru ta generá, tambe ta bai resultá na Noordwijk aworó. E direktor di Asuntunan Internashonal di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa Peter Diez i mènedjer Peter Buist di Galileo Reference Centre a yama gezaghèber Rijna bon biní.

Dia 14 di yüli minister Cora van Nieuwenhuizen (di e tempu ei) a duna lus bèrdè pa kuminsá ku establesimentu di un Galileo Sensor Station na Boneiru. Dia 1 di desèmber e diseño mester ta kla. Despues ku finalisá e destaho e konstrukshon lo kuminsá meimei di aña 2022. Entrega di e trabounan ta tuma lugá dia 1 di mart 2023. Gezaghèber Rijna, kende a keda impreshoná pa e rekorido, a ekspresá e deseo pa den futuro Boneiru bini na remarke pa otro proyektonan oropeo tambe.

Galileo ta un sistema di nabegashon sivil oropeo pa determinashon di entre otro sitio i ora pa vários meta.





No tin mester di bai leu

E rúbrika aki, 'Chantiwawa riba Ròndu', a nase komo resultado di e kaminatanan ku mi a kuminsá organisá na kuminsamentu di aña 2019. Yegada di Covid-19 aña pasá mart na Boneiru a pone ku kos a brua un tiki. Mi a marginá e grupo, semper bai sinembargo ku e deseo pa bai bèk na e grupo ku kua nos a kuminsá. Mester evitá muchu aglomerashon.

Nos a sigui kana diferente ruta interesante. Un dje áreanan ku nos a pega hopi kuné ta Saliña di Tam, debí na e suseso rondó di Nòki Melaan.

Despues ku FuHiKuBo a traha un dokumental tokante e suseso aki a drenta hopi petishon pa kaminata den e área ei, ku lòs for di e kaso di Nòki, ta sumamente bunita. Un naturalesa intachabel. Bo no por imaginá ku Boneiru tin lugánan asina bunita.

Importante pa komprondé ku bo no mester bai leu den mondi, manera FuHiKuBo ta hasiendo, pa mira bunitesa di nos naturalesa. Pia ta pone bo yega na lugánan ku hopi hende no ta bishitá, pero koriendo den outo tambe bo por mira hopi kos bunita i interesante.

Tuma por ehèmpel Seru Largu, e parti ku bo por yega ku outo. Ei riba ta hopi bunita. Loke ta hala mi atenshon hopi ta e palunan di sia. Por topa ku tur e tres espesienan di palu di sia ku nos konosé na Boneiru, esta esun kòrá, blanku i krus.



Mas aleu yen di palu di brasia, palunan di oliba i watakeri, palu di Boneiru, watapana, kuihi, matanan di karkidaki. Tur bo ta haña.

Den e parti sentral rònt di kua e outonan ta pasa tin un área protehá na unda por haña aun mas palu i mata endémiko. E ta será ku waya, pero por djis habri e porta i kana den e área aki.









Ir Sais siudadano di honor

KRALENDIJK -- Irgwin Placido Sluis, mihó konosí komo Ir Sais, kende a nase 29 di sèptèmber 1988, na Boneiru, a keda honrá komo siudadano di honor durante e selebrashon ofisial di Fia di Boneiru.

Ir Sais su interes pa muzik a kuminsá na su edat di solamente 7 aña. Na su di 11 aña, Ir Sais a kuminsá toka drùm riba un drùmsèt ku el a traha di bleki. Komo un musikant nunka el a bai skol di muzik, riba su mes el a logra siña toka diferente instrumènt durante tempu.



Despues di a muda pa Hulanda na aña 2009, Ir Sais a kuminsá traha proyekto musikal huntu ku e artista Mosta Man. Un stap grandi den su karera, tabata kaminda el a traha su mes studio i produkshon di muzik na su kas. Ei nan su promé albùm a sali.

Na luna di mart 2010, Ir Sais su promé kantika komo solista a sali titulá ‘Schatje zeg maar’, ku a bira un éksito. Esaki tabata e komienso di su karera komo artista. El a forma su propio zonido dor di kombiná e ritmo di zouk i kizomba.

Despues di esei Ir Sais a saka diferente albùm, manera Heat, Next Round, Deeper i Deeper 2.0, ku a akumulá mas di 100 mion di view i stream.

Na aña 2018, un kansion spesial titulá Dream Girl, a hala atenshon di un DJ franses ku a usa su kantika den un video. Na e instante ei e tan famoso ‘Dream Girl Challenge’ a nase i esaki a yuda hasi e kantika un hit internashonal.

Na e momentu aki Ir Sais tin un total di 3.3 mion skuchado pa luna riba e plataforma di Spotify. Tambe ta di nota ku su kanal di YouTube tin un total 650 mil subscriber.



Ir sais a yega na un akuerdo ku grupo di Sony Music Latin, pa kolaborashonnan den futuro, e prome proyekto lo sali prome ku fin di aña 2021. Artistanan konfirmá ku lo forma parti di e proyekto, ta entre otro Prince Royce, Konshens i Farina.

Produkshonnan ful na papiamentu tambe lo sigui sali i asina engrandesé nos Papiamentu i nos isla di Boneiru.

Munye Oduber rekonosé komo siudadano di honor

Amor grandi pa arte, literatura i kultura

KRALENDIJK – Durante e seremonianan ofisial relashoná ku selebrashon di Dia di Boneiru, gobièrnu di Boneiru a honra Munye Juana Coronita Oduber-Winklaar, komo siudadano di honor.



Munye a nase na Boneiru 8 di ougùstùs 1953 i a biba na Aruba, Boneiru i Kòrsou. Na aña 1976 el a kasa ku Cecil Oduber, for di kua pareha a nase 2 yu, Liza Oduber i Celine Oduber.

Munye ta un ferviente amante di arte, literatura i kultura di islanan ABC. E ta fanátiko grandi di Arte di Palabra, asina el a yuda guia hopi hóben ku tantu skirbimentu komo deklamashon pa Arte di Palabra, tantu na Aruba komo Boneiru i Kòrsou.

Na 2010 Munye ta asistí na e aktividat literario na tur tres isla ABC. E mesun aña aki, e ta risibí e premio Tapushi Literario.

Komo maestro di skol pa 33 aña, Munye semper a sa di konta, lesa i konta storia, resitá i deklamá poesia skirbí, dirigí obranan teatral ku alumnonan i nan famia. Semper e ta kurashá tur hende rondó di dje pa tambe lesa, konta, skibi òf deklamá i tambe hasi obranan teatral.



Pa Munye e trofeo i rekonosementu di mas grandi ta di wak otro sigui ku e trabounan aki.

Konstrukshon planta di awa bayendo bon

KRALENDIJK -- Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) kier a tuma tempu pa informá tur abitantenan di Boneiru di konstrukshon di e planta di awa nobo pa komunidat. A tèst, kùr i poné e instalashon di awa kompletamente den servisio. Na e momentunan aki e instalashon di awa nobo ta produsí mas o ménos 50% di e totalidat di awa di bebe na Boneiru. Na fin di sèptèmber WEB lo bai produsí 100% di awa di bebe pa e isla di Boneiru.

Tambe nos ta kontentu pa anunsiá ku e kolaborashon ku nos fabrikante IDE Technologies, e lider mundial riba tereno di solushon pa tratamentu di awa, i tur nos kontratista i supkontratistanan ku á i tá hasi un bon trabou pa ku e proyekto aki. Apesar di tur e retonan trahando riba distansia durante e pandemia di COVID-19, e grupo aki a sigui traha huntu pa sòru pa progreso di nos instalashon di awa di bebe sin ku esaki a eksperensiá retraso.



WEB a duna instrukshonnan kon pa traha seif teniendo kuenta ku tur medidanan di COVID-19, pa asina e konstrukshon por a sigui, asta den temporada di ‘lockdown’ riba e isla. Traha huntu riba tereno di konstrukshon tin biaha tabata nifiká pa tene 1,5 meter di distansia for di otro.



E instalashon nobo lo por produsí 7200m3 di awa di bebe diario i ta modular. Esaki ta nifiká ku segun Boneiru ta krese, e planta tambe ta krese fásilmente ku e demanda kresiente, dor di pone mas unidat aserka si ta nesesario.

E instalashon nobo di awa di bebe ta uza ménos energia, ta duradero i sin supstansianan kímiko.

WEB tin bista pa medio ambiente i p’esei ta sòru pa no hasi uzo di niun supstansia kímiko den nos instalashon di awa di bebe, tampoko tin diferensia di temperatura den e awa ku ta bai bek laman i e temperatura di awa di laman. Di e manera aki ta protehá bida marítimo na kostanan.

Mester monitoriá efekto di “Christmas in Summer” kuidadosamente

Bonhata koutelosamente positivo pa loke ta e rekuperashon di turismo

KRALENDIJK – Bonhata ta mira ku satisfakshon riba e rekuperashon di e sektor turístiko. Ta bisto ku Boneiru ta mas okupá ku binida di estranheronan. Mas okupá ta nifiká alabes ku pa gran mayoria di e sektor turístiko tin mas oportunidat di negoshi, kua anteriormente mester a sufri dor di e inaktividat kompleto despues di e brote di Covid-19 den 2020.

Okupashon pa akomodashonnan den luna di ÿuli a yega alrededor di 70% i ougùstùs alrededor di 75% Kompará esaki ku ÿuli I ougùstùs di 2020, kual tabata 20- 25%, ta un subida signifikante. E subida aki a sòru pa e fenómeno di “Christmas in the Summer” i por a nota subida di okupashon di kambernan di hotel, mas trip di buseo pa diveshop a tuma lugá, restorantnan tambe ta yen, kompanianan di hür outo mester hasi nan sòm pa por sirbi kliente. Hopi ta esnan ku a kuminsa gana nan pan bek den e sektor aki, sea direkto òf indirekto.

Variante Delta ta lur

Ousensia di un maneho klá pa loke ta e pasonan ku mester tuma awor ku e variante Delta a hasi su entrada aki na Boneiru, por sòru pa e rekuperashon aki ta keda algu solamente temporal, mientras ku e sektor turístiko ta un di e industrianan kaminda hopi ta gana nan sèn for di dje aki na Boneiru.

A mira kon e variante Delta mesora a impaktá partinan di sektor turístiko na nos islanan bisiña i te sierto grado diferente aktividat mester a ser kanselá por kompleto òf adaptá. Rekuperashon di e sektor i apoyo atraves di e NOW/TVL no por kompará ku e eksperensia di e industria turístiko pa e ultimo 15 lunanan. Mester bin un maneho klá pa garantisá kontinuidat den e sektor aki.

Merkado merikano

Nos mester tene kuenta ku e echo, ku por ehèmpel merkado merikano no a regresá kompletamente, esaki tumando na kuenta e kantidat di buelonan for di e destinashon di Merka ku te ainda ta keda atras. E merkado aki ta kontribuí signifikantemente na entradanan di e sektor. Apesar di un nivel di okupashon rasonabel pa varios akomodashon, ainda ta notando ku algun den e sektor tin difikultat pa yena kambernan di hotel i mesanan den restorant. Notabel ta e skarsedat na personal den horeca pa akapará e demanda kresiente. Pa yena e bashínan aki mester tin e posibilidat pa rekrutá empleadónan riba merkado internashonal, tambe ofresé formashon pa lokalnan ku ta disidí di drenta den e merkado turístiko ta un punto di salida importante. Mester rekonosé ku e sector di Horeca ta un sektor ofisial di nos ekonomia kaminda hopi ta esnan ku ta gana nan.

Nos mester tin kurashi pa rekonosé alabes ku e situashon aktual no ta e normal bieuw, pero sigur no ta kumpli ku e normal “nobo” tampoko pa kua e sektor por ta satisfecho kuné, al menos ku no tuma akshon awor pa formulá un maneho dediká pa garantisá kontinuidat di e sektor den kaso ku bini un brote masal di Covid-19 (Delta). Mester sirbi e sektor mas konsiente, siña di pasado i ofrese solushonnan praktiko ta e siguiente paso. Huntu nos mester karga e sektor aki.

Connie Castillo-Francees:

“Mi a siña hopi den kurso di historia-kultura”

KRALENDIJK – Connie Castillo-Francees ta hopi kontentu ku e konosementu ku el a atkirí durante e kurso di historia i kultura ku FuHiKuBo ta duna. “Mi a siña hopi den kurso aki”, el a bisa na momentu ku Bòi Antoin di FuHiKuBo a entreg’é su sertifikado di partisipashon na e kurso aki.

Connie ta yu di Papa i Annie Francees di Nort di Saliña. E tin hopi aña kaba bibá na Merka, pero su kurason semper a keda Boneiru, su isla natal. Siendo na Boneiru pa motibunan personal, Connie a tuma nota ku FuHiKuBo tabata bai duna e kurso aki atrobe. El a disidí di inskribí pa partisipá i no a lamentá esaki.

Lástima ku Connie no por a partisipá na tur e seshonnan di e kurso, pero na e okashon ku e tabata presente el a siña hopi, segun el a bisa despues ku el a risibí su sertifikado djaweps. El a haña su sertifikado promé ku e kurso a terminá, komo ku e mester biaha awe djasabra bèk pa Merka.



ATA a haci entrega di su di dies (10) raport anual (2020) na Minister di Turismo

ORANJESTAD – Recien a tuma lugar entrega oficial di e Raport Anual pa aña 2020 na Minister di Turismo Danguillaume Oduber. E entrega a wordo efectua den presencia di Presidente di Hunta di Supervision di ATA, sr. Francisco Quant, conhuntamente cu CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Croes, algun miembro di Management di ATA y representantenan di oficina di e firma di accounting encarga cu e auditoria, den e caso aki Ernst & Young.

Como e autoridad di turismo na Aruba, ATA ta estricto den su maneho. Gerencia ta laga diferente compania independiente haci auditoria riba base kwartaal tambe. For di 2011, na momento cu Oficina di Turismo a bira independiente, por bisa cu orguyo cu tur aña a sa di cumpli debidamente cu entrega di entre otro e Raport Anual, cu ta inclui resumen di resultadonan y di trabou haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

Conforme ley, tin dos momento clave pa Oficina di Turismo, e prome ta ora di haci entrega di e presupuesto p'e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e Raport Anual cu e resultadonan di e aña anterior. E Raport Anual ta consisti di un raport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabao di e Hunta di Supervision.

Den e parti general di e raport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den ATA, cual t'e departamentonan di Mercadeo, Strategia Planificacion & Investigacion ('Strategy Planning & Research'), Destination Services, Recurso Humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero, IT y maneho di facilidadnan di ATA. Ta inclui sigur e trabou inmenso cu oficinanan situa den diferente mercado ta efectua.

Prome cu Minister aproba e raport, esaki lo wordo manda pa Parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Despues di pone disponibel na Parlamento, Minister di Turismo por duna su aprobacion formal pa cu e Raport Anual di ATA, e edicion di 2020 pa ta exacto.

Esaki t'e di dies Raport Anual di ATA cu a wordo completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente, esta Ernst & Young den e caso aki.

Pa ATA e ta un ehercicio extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa ATA como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa ATA.

Mester añadi cu fuera di esaki, ATA ta tene un auditoria financiero independiente per kwartaal, cual ta wordo conduci p'e oficina di accounting independiente, den e caso aki Grant Thornton. E auditoria ta inclui oficinanan internacional tambe.

Minister di Finansa Xiomara Maduro:

Presupuesto 2022 a wordo presenta na e proximo Ministernan di Gabinete Wever-Croes

ORANJESTAD – E siman aki durante un encuentro cu Minister di Finansa hunto cu Departamento di Finansa, Presupuesto 2022 a wordo presenta na e proximo Ministernan di Gabinete Wever-Croes. Den e reunion aki a duna un bista di e cuadro financiero y e puntonan di salida den cual ta tene cuenta cu e supervision financiero di CFT y e acuerdonan cu Hulanda.

Na momento cu e gobierno nobo sinta lo sigui tratamento interno di e concepto di presupuesto 2022 door di Minister di Finansa cu cada Minister, sigui pa e decisionnan necesario den Conseho di Minister. Despues e concepto lo cana e caminda di conseho cerca CFT y Raad van Advies.

Una bes cu Gobierno ricibi e consehonan lo por haci e cambionan necesario pa asina e Ley di Presupuesto 2022 por wordo presenta na Parlamento di Aruba pa su tratamento. Esaki lo por tuma lugar mas tempran na januari 2022.





Minister Dangui Oduber

E weekend aki lo organisa 2 dia nacional di vacunacion

ORANJESTAD – Minister di salubridad Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu den cuadro di nos Campaña Nacional di Vacunacion, diasabra y diadomingo awo dia 11 y 12 di september, Aruba lo realisa e di 4 VACUNATHON!

E Vacunathon ta pa aplicacion di e prome dosis di e vacuna y tambe e di dos dosis si a haya e prome 3 siman anterior.

E meta di e dos dianan aki ta pa logra vacuna mastanto ciudadano contra COVID-19 posibel. Vacunacion ta un acto di solidaridad y reponsabilidad conhunto. Niun hende por keda atras!

Tur persona mester wordo proteha, sea door di tuma e vacuna nan mes of door di e comunidad ora di logra e inmunidad colectivo.

Tur menor di edad di 12 pa 17 aña ta haya e vacuna di Pfizer y mester ta acompaña pa un mayor pa ricibi nan prome vacuna. E vacuna di Johnson & Johnson tambe ta un opcion pero tene na cuenta cu esaki no ta wordo duna na menornan di edad y tampoco na personanan ta na estado.

Personan cu no tin AZV y por prueba cu nan ta biba na Aruba pa mas cu 6 luna tambe ta bin na remarca pa haya e vacuna no obstante nan estado legal. E persona na aki mester presenta cu nan passpoort of un contract di trabou.

Mirando e desaroyo cu ta tumando lugar cu e virus di COVID-19 caminda a keda comproba cu e variantenan cu tin y principalmente e variante Delta, ta afectando e personanan mas jong. Gobierno a dicidi pa cambia e enfoke riba e grupo di 12 pa 60 aña mirando cu ya caba a vacuna mas di 82 % di esnan riba 60 aña. Pesey diasabra y diadomingo awo dia 11 y 12 di september ta haci un yamada na henter e comunidad y principalmente esnan entre 12 y 60 aña pa bin na e localidad di prik pa vacuna.

E localidad nan di prik ta: Den e ballroom di Ritz-Carlton hotel for di 9'or am pa 4'or pm 'NON STOP'. E



vacuna ta duna e resultado cu nos ta buscando.

Nos ta warda bo cu bo carchi di AZV of e Aruba Health app!

Riba cobransa di belasting y FASE

Minister Xiomara Maduro di Finansa ta duna un splicacion

ORANJESTAD –Minister di Finansa ta informa cu manera anuncia desde inicio, FASE ta un yudansa di emergencia. E mandatario ta splica cu ora cu a bin cu FASE e meta tabata pa yuda di biaha pa hendenan no mester a keda sin un entrada y pasa hamber. Na e momento ey no a bay pensa riba ki belasting bo mester bay paga, pero mas bien con Gobierno di Aruba lo por yuda y evita caos.

E situacion ta asina cu awo manera tur aña ta yega momento cu e clase trahador mester haci aangifte riba e entradanan cu nan tabata tin den e aña. FASE tambe ta un forma di entrada y esaki mester wordo menciona. Dado caso cu ta FASE so e trahado a ricibi, claramente e suma lo keda bou di e belastingvrije voet y pa esaki lo no mester paga belasting. Mester menciona cu Minister di Finansa Xiomara Maduro a pidi Departamento di Im-



puesto (DIMP) pa calcula e impacto di e parti di locual ta e primanan social cu e clase trahador lo mester bay paga, pa evalua si esaki ta un gasto cu Gobierno mes lo por cubri pa e clase trahador cu no lo por cubri esaki.

E mandatario ta sigui trece dilanti cu nos no mester lubida cu FASE, ta un entrada cu a wordo crea di emergencia y pesey no ta tur detaye por a wordo decifra y splica prome cu a brinda e yudansa di emergencia aki pa esnan cu a perde trabao of bay atras den entrada debi na e pandemia di Covid19. E situacion di emergencia a pone cu Gobierno mester a tuma decision y no por a tarda of no duna FASE pasobra asina lo por a conduci cu un grupo grandi di famia lo a keda sin tin un entrada y tur consecuencia cu esaki ta trece cune. Minister Xiomara Maduro di Finansa a informa cu e ta keda pendiente pa ricibi e calculacion di Departamento di Impuesto y cu asina cu tin un decision riba e parti di e primanan, lo brinda e informacion aki na publico.

Travel & Leisure ta menciona:

Aruba den e top 25 islanan di mundo, nos playanan y nos cordialidad ta destaca

ORANJESTAD -- Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) ta ricibi otro grato noticia, cu e conocido revista Travel + Leisure (basa na New York cu un publicacion 12 biaha pa aña y 4.8 miyon lector) a nombra Aruba den tres diferente categoria. Asina e lectornan di Travel & Leisure ta evalua den e caso di destinacionnan, e actividadnan, atraccionnan di e naturalesa, playanan, culinario, cordialidad/amabilidad y naturalmente e balor en general di e destinacion.

E aña aki, e encuesta p'e famoso 'World's Best Awards' tabata habri pa tur hende por a vota, entre dia 11 di januari 2021 pa dia 10 di mei 2021. Esaki, despues cu hopi destinacion a inicia pa bolbe habri nan fronteranan atrobe pa ricibi bishitantenan.

E mihor islanan rond mundo, segun e criteria di lectornan di Travel & Leisure, t'e destinacionnan cu ta 'instagram-perfect', esun cu e bishitantenan lo soña di dje ora cu ta winter na unda nan ta biba y nan ta desea pa ta na un isla cu un dushi clima y awanan di lama blauw cu playanan blanco. Naturalmente tin islanan asina rond mundo y cada uno tin su specialidadnan/interesnan specifico manera historia, cultura, aventura of kisas algo full diferente cu ta haci e destinacion destaca.

Tur aña Travel & Leisure ta puntra su lesadornan pa nan experiencia y comparti nan opinion y experiencia pa cu e lugarnan cu nan ta bishita, sea ta ciudad, isla, crucero, pero tambe aerolinea, spa y mas. Entre e top 25 islanan den Caribe, Aruba a sali e di tres isla como mas gusta unda a pone enfasis riba Aruba su playanan, su hendenan amabel y cu hopi cos (actividad) aki na Aruba ta serca di otro.

Den e top 25 islanan mundial, Aruba a sali number 18. Den e top 25 resortnan den Caribe, Aruba a bolbe haya fama mundial, unda n'e di 12 lugar, Bucuti & Tara Beach Resort a wordo menciona.

Frakshon di MAN ta kontentu ku ta bai hasi un investigashon independiente

WILLEMSTAD-- Frakshon di MAN a tuma nota di e komunikado ku a sali kaminda Ministerio Públiko a ordená un investigashon dor di Landsrecherche.

E kaso aki ta hopi lamentabel i a krea hopi konmoshon tantu pa e alumno, mayornan pero tambe komunidat.

P'esei pa frakshon di MAN ta importante ku ta bini un investigashon di un órgano independiente pa trese klaridat pero tambe pa hustisia kana su kaminda si esaki ta nesesario.

Banda ku e frakshon ta aploudí e órden di investigashon, Frakshon di MAN a pidi un reunion di komishon fiho di Hustisia i di Enseñansa.

E meta ta pa deliberá ku ministernan di Hustisia i Enseñansa, kuerpo Polisial i tambe VPCO riba loke a pasa.

E frakshon ta mira esaki komo responsabilidat komo representante di pueblo pero tambe mama i tata di famia ku algu asina no por tapa kara i sigui a órden di dia. Mester sigui bringa pa seguridat di hóbennan den tur sentido di palabra.

Frakshon di MAN kier duna palabra di sosten na tantu e alumnonan ku a pasa den e situashon doloroso aki pero tambe mayornan ku a konfia skol ku nan yu.



Diesnuebe empleado di THZ a finalisá ku éksito kurso pa bira kontroladó

WILLEMSTAD – Djabièrnè dia 27 di ougùstùs ùltimo ,Departamentu di Higiena di Ministerio di GMN a hasi entrega di sertifikado na 19 empleado ku a pasa e kurso di "Kombatimentu di plaga i Komunikashon" ku éksito pa bira Vectorcontroleur- A, esta kontroladó A. E sertifikadonan a keda otorgá pa Minister dr. Dorothy Pietersz-Janga.

Durante di lunanan di yüni i yüli di e aña aki un grupo di 20 persona di e Sekshon di Kombatí Plaga (sangura, djaka etc) a sigui un kurso ku a keda duná pa ekspertonan riba e tereno di plaga, pestisida i komunikashon tantu lokal, pero tambe di Hulanda i di CARPHA di Trinidad. For di 2014 durante epidemianan di Chikunguña i Zika, un tim di 20 persona a keda instituí pa yuda kombatí e sangura Aedes aegypti. Durante e aktividat a hiba palabra sr. Lanionel Tromp hefe di THZ, sr. Sharlon Melfor Sekretario General, sra. Melissa Arias direktor di sektor di salú i Minister Pietersz-Janga.

Rekonosemetu spesial ta bai na e dos kursistanan ku e puntuashon mas haltu ku ta sra. Jurina Romer i sr. Kertly Rijna. Alabes ta felisitá demas kursistanan ku ta; sr. Curtly Haard, sra. Marisol Reiter, sra. Nilerica Zevenhuizen, sr. Raydrickson Samboe, sra. Dainara Lopez, sr. Luisandro Rosario, sr. Jumar Poppen, sr. Gionelo Regales, sr. Shairon Balentina, sr. Bryan Gosepa, sr. Roger Nicasia, sra. Haitette Vrutaal, sra. Jearmaline Cijntje, sra. Meloeska Mathilda, sra. Richelyne Herman, sra. Helga Petrocchi i sra. Lutania Rojer.



Gobièrnu di Kòrsou presente durante Dia di Boneiru

WILLEMSTAD – Pueblo di Boneiru a selebrá riba 6 di sèptèmber e di 39 aña di Dia di Boneiru, pero tambe a selebrá 70 aña ku a tene e promé reunion di Konseho Insular di Bonaire. Gobièrnu di Kòrsou a keda representá pa Minister Sithree "Cey" van Heydoorn na e selebrashon memorabel.

Minister van Heydoorn a presensiá e reunion solèm ku a tuma lugá den sala di reunion di Konseho Insular di Bonaire, kaminda e diferente lidernan di frakshon a tene nan disertashon di un forma elokuente, tantu riba pasado i presente di Boneiru. Na mes momentu tambe nan a sa di ilustrá e kaminda ku mester sigui kana pa Boneiru sigui desaroyá. Mas despues na sentro di gobernashon di Bonaire, a tene un selebrashon ofisial ku presentashon kultural, pero tambe ku diskurso di Gezaghebber Interino señor Nolly Oleana i tambe Diputado Nina den Heyer.

Por tin kambionan na nivel di struktura estatal, pero nunka nos lo mishi ku e lasonan ku ta uni Kòrsou i Bonaire. Manera e lema di e selebrashon a bisa: "Unidat ta e kaminda pa Libertat", e mesun pensamentu ta keda biba entre di Kòrsou i Boneiru.





REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Dia di famia di Eddy Ellis i su desendientenan







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 11 sèptèmber 2021

12.00 Herensia:
Casimira Stefanita (Carmita) Coffie-Trinidad
13.00 Aki Korsou:
Helmi Smeulders
14.00 Herensia:
Clemente (Elio) Flores i Isaak Bernabela 1
15.00 BAPA:
Raphael Benito Rodriquez 1
16.00 Herensia:
Angel Schivelnel Barzey
17.00 Aki Boneiru:
Roelton Thodé
18.00 Herensia:
Bernadino Beaumont

Djadumingu 12 sèptèmber 2021

13.00 Aki Boneiru:
John Schermer 1
14.00 BAPA:
Boi Martines
15.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
16.00 Herensia:
Casimira Stefanita (Carmita) Coffie-Trinidad
17.00 Aki Korsou:
Helmi Smeulders
18.00 Herensia:
Clemente (Elio) Flores i Isaak Bernabela 1
19.00 BAPA:
Raphael Benito Rodriquez 1

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 11 sèptèmber 2021



Ta parsialmente te hopi nublá i prinsipalmente awe por tin un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (4-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

E sinku defektonan di Hesus

Promé defekto: Hesus no tin bon memoria

Riba krus, durante su agonia, Hesus a skucha bos di e ladron na su man drechi: « Hesus, kòrda riba mi, ora Bo drenta den bo reino.». Si tabata ami, lo mi a kontest'é: «Lo mi no lubidá bo, pero mester drecha bo krímennan, al ménos, ku 20 aña di purgatorio». Sin embargo Hesus ta kontest'é: « Mi ta sigurá bo: Awe mes lo bo ta huntu ku Mi den paraiso». E ta lubidá tur e pikánan di e hòmber ei.



E parabel di e yu pèrdí ta konta nos ku esaki, E ta bai bèk serka mi tata, i ta bis'é: « Tata, mi a peka kontra Dios i kontra bo. Mi no ta digno mas di ta bo yu; trata mi manera un di bo trahadónan». Pero ora e tata a mir'é ta yega djaleu, ya el a lubidá tur kos; E tata a kore bai serka dje, bras'é i sunch'e i no ta laga tempu pa pronunsiá su diskurso, i ta bisa e kriánan ku ta asombrá: «Hasi lihé, trese e mantel di mas bunita i bistiéle, pone un renchi na su dede i sapatu na su pia. Buska e bisé gòrdá, mat'é i laga nos kome i selebrá. Pasobra e yu di mi akí tabata morto i awor e ta bibu atrobe; e tabata pèrdí i awor a hañ'é bèk!"».

Hesus no tin un memoria manera esun di mi; no únikamente e ta pordoná i ta pordoná tur hende, sino ku inkluso e ta lubidá ku El a pordoná.

Di dos defekto: Hesus no sa di matemátika

Si Hesus lo mester a hasi un eksamen di matemátika, kisas nan lo a suspend'É.

E parabel di e karné pèrdí ta demostrá esaki. Un hòmber tabatin shen karné. Un di nan ta pèrdè i e, mesora ta bai busk'é i ta laga e otro nobenta i nuebe atras den mondi. Ora e hañ'é , e ta pon'é kontentu riba su skouder.

Pa Hesus, un ta meskos ku nobentinuebe i kisas inkluso mas! Ken lo aseptá esaki? Ora ta trata di salba un karné pèrdí, Hesus no ta lag'é ser desanimá pa ningun riesgo, pa ningun esfuerso.

Di tres defekto: Hesus no sa di lógika

Un muhé ku tin dies moneda ta pèrdè un. E ora ei e ta sende e lampi pa busk'é. Ora ku el a hañ'é, e ta yama su bisiñanan i ta bisa nan: « Kompartí mi legria: mi a haña e moneda ku mi a pèrdè».

Ta realmente ílogiko molestiá su amigunan únikamente pa un moneda? I despues hasi un fiesta pa selebrá e enkuentro! I ademas, ora di invitá su amigunan e ta gasta mas ku un moneda! Ni dies moneda lo ta sufisiente pa kubri e gastunan...

Hesus, komo konklushon di e parabel aki, a desvelá e lógika straño aki di su kurason: « Mi ta bisa boso: asina tambe e angelnan di Dios lo tin goso, ora ún pekadó kombertí».

Di kuater defekto: Hesus ta un aventurero

Esun responsabel pa publisidat di un kompania òf esun ku ta presentá komo kandidato pa elekshonnan ta prepará un programa detayá, ku hopi promesa.

Nada manera Hesus. Su propaganda, si bo huzg'É ku wowonan humano, ta destiná na frakaso. E ta primintí esun ku ta siguiÉ prosesonan i persekushonnan. Su disípulonan, ku a laga tur kos pe, E no ta sigurá nan ni kuminda ni alohamentu, sino únikamente E ta kompartí su mes moda di bida ku nan.

E ta kontestá un doktor di lei ku tabatin deseo di uni su mes nan esnan di djE: « Zoro tin kueba i para tin nèshi, ma e Yu di hende no tin niun kaminda pa E sosegá su kabes».

E pasashi evangéliko di e bienaventuransanan, berdadero «potrèt » di Hesus, aventurero di e amor di Tata i di e rumannan, ta di prinsipio te fin un paradòks, maske nos ta kustumbrá na skuch'é: «Felis boso ku ta pober di spiritu..., felis boso ku ta yora aworakí..., felis boso ku ta pèrsiguí pa hustisia..., Felis boso ta ora hende zundra boso, persiguí boso i gaña tur sorto di kos malu riba boso pa mi motibu. Alegrá boso i keda kontentu; den shelu tin un rekompensa grandi pa boso».

Pero e disípulonan tabata konfia den e aventurero ei. Durante dos mil aña te na fin di mundu e grupo di esnan ku a sigui Hesus no a agotá. Djis mira e santunan di tur tempu.

Hopi di nan ta forma parti di e bendita asosiashon di aventureronan. Sin direkshon, sin telefòn, sin faks, sin e-mail, sin whatsapp...!

Di sinku defekto: Hesus no ta komprendé ni di finansa ni di ekonomia

Laga nos kòrda e parabel di e trahadónan di e hòfi di wendrùif : «Reino di shelu ta manera e kaso di un doño di kas, ku a sali mainta trempan bai buska hende pa traha den su hòfi di wendrùif.. Band'i nueb'or di mainta, El a bolbe Sali Diesdos or i tres or e doño a hasi meskos. Band'i sink'or i a manda nan bai traha den su kunuku di wendrùif». Ora anochi a sera el a paga un moneda di plata na kada un kuminsando ku esnan ku a bini delaster i terminá ku esnan ku a bini promé.

Si Hesus a ser nombrá atministrador di un komunidat òf direktor di empresa, e institushonnan aki lo a kibra i lo a bai bankarota: kon ta posibel paga un persona ku ta kuminsá traha 5 or di atardi mesun salario ku esun ku ta traha for di mainta trempan? Ta trata di un kibokashon òf Hesus a hasi mal trabou den "atministrashon finnsiero"? No! E ta hasié pa malu, pasobra – E ta splika-: «Akaso mi no tin derechi di hasi loke mi ta haña ta bon, ku mi mes plaka? Òf ta yalurs bo ta pasobra mi ta hasi bon?».

Pero laga nos puntra nos mes: dikon Hesus tin e defektonan akí?

Pasobra E ta Amor!. Amor outéntiko no ta rasoná, no ta midi, no ta lanta barera, no ta kalkulá, no ta kòrda ofensanan i no ta pone kondishonnan.

Tumá di e ehersisionan spiritual di monseñor Van Thuan.

Si nos tabata bon

Si nos tabata bon, nos lo ke tabata semper esnan último, i no esnan promé. Nos lo a roga pa no ser invitá na e esenario, ni pa tuma e mikrofon, ni na ta bou di e rayo di e reflektornan di mundu.

Si nos tabata bon, nos lo a kuestioná di duna lo mihó i no risibí lo mihó. Nos lo a insistí dilanti esnan ku ta rondoná nos, ku forsa i konvikshon, den kua ta permití nos duna lo mihó ku nos tin, rechasando lo bon ku nan ta ofresé nos, p'asina ku ta nan ta esnan ku ta disfrutá.

Si nos tabata bon, nos lo no a pensa malu di otronan, sino ku nos lo a buska henter tempu e forma pa komprondé aktonan di nos rumannan, manera ku a surgi di un bon intenshon.

Si nos tabata bon, nos lo a biba e biba bida ku optimismo i speransa, konfiá den ku kada dia ta un regalo maravioso i ku no ta ripití. Sin lugá pa depreshon òf tristesanan no hustifiká, nos lo a iluminá mundu ku nos miradanan alegre.

Si nos tabata bon, nos lo a alegrá nos infinitamente di tur bon ku ta sosodé ku otronan, sin hasi komparashon ku loke nos ta o tin.

Si nos tabata bon, nos lo a yama Dios danki kada dia pa tur loke E ta duna nos, pasobra esaki ta Su forma di invitá nos na kompartí Su Krus.

Si nos tabata bon, nos lo a obedesé ku alegria esnan ku Dios a pone den nos kaminda komo guia, sea nos mayornan, hefe, òf nos maestronan.

Si nos tabata bon, nos lo a buska pa tur medio pa no utilisá palabranan ku por heridá otronan, suavisando nos lenguahe hasta pa hasié un medio di transmití hasta e notisia mas duru, ku ternura i sinseridat.

Si nos tabata bon nos lo no a permití di hasi kosnan ku ta duel nos, pero ku lo mester tin amor i hustisia.

Si nos tabata bon, no lo a sinti bèrgwensa di duna testimonio di ser yunan di Dios, di stim'é riba tur kos, sometiendo nos mes na tur e aktonan di nos bida na Su Boluntat.

Si nos tabata bon, nos lo tabata berdadero héroenan den e defensa di e bèrdat, di hustisia, i di e búskeda di e kaminda di lus.

Si nos tabata bon, nos no lo a keda sin yuda e mucha ku awe ta pidi nos sèn riba kaya.

Si nos tabata bon, nos lo a bisa nos tata i nan ku nos ta stima nan, ku nos mester di nan i ku mundu lo no ta meskos sin nan.

Si nos tabata bon, nos lo a skucha nos yunan ora nan ta bisa nos ku nan ta stima nos, ku nan mester di nos, maske nan ta hasié ku palabranan ku nos no ta komprendé totalmente.

Si nos tabata bon, nos lo a stima e bida ku Dios ta duna nos, i nos lo a defendé kontra morto. Miónes di muchanan abortá lo tabatin un ehérsito di muhénan i hòmbernan dispuesto na lucha te ora detené e matansa akí.

Si nos tabata bon, shen be en kambio, pa kada don ku Dios ta duna nos.

Si nos tabata bon, nos lo a mira den kada paso di nos bida, un oportunidat di mira e Man di Dios obrando den nos alrededor. I nos lo a laga pa E sea esun ku ta guia nos kaminda.

Si nos tabata bon, nos lo a stima...

Boneiru representá pa BonKarate den Panamerikano di Karate na Uruguay

KRALENDIJK--Boneiru ta representá pa BonKarate den Panamerikano di Karate na Uruguay den luna di òktober benidero.

BonKarate bou di guia di Sensei Peter Silberie, próksimamente lo representá Boneiru un bia mas den eksterior, e bia aki den Paramerikano di Karate na Uruguay, unda ku nos isla Boneiru lo ta bon representá.

Den entrevista ku Sensei sr. Peter Silberie e siman aki, e la bisa ku for di algun luna pasá nan a haña invitashon pa kompetí den e kampionato Panamerikano den luna di òktober benidero, loke a para mas bien pero ta sigui awó.

Ta trata di kompetesia senior ku mester a tuma lugá e aña aki na Kòrsou, pero Kòrsou a anulá esaki.

Debí ku esaki a para basta, anto tabata wak e forma tòg pa e por sigui.

Nan tabata wak e paisnan ku tin menos problema ku Covid, nan a tuma deishon al final ku e lo tuma lugá na Uruguay.

Di nan parti aki na Boneiru, di akuerdo ku Sensei Silberie, nan a kuminsá traha riba esaki, kuminsá puntra kiko ta reglanan etc.

A bin algu mas despues, ku nan a disidí di pone reunion general einan ku elekshon.

Anto tipo di reunionnan asina bo mester ta presente, e tin hopi di haber ku reglanan ya ku por tin paisnan ku ta keda hopi tempu sin partisipá den e Panamerikano, ku konsekuensia ku nan por sakabu afó.

Pa bini bèk bo tin di kana henter e proseso di nobo p'abo por drenta bèk.

Di parti Boneiru nan a kana e kaminda pa drenta, e ta un oportunidat di oro i Boneiru tin bon kontakto einan i lo no laga esaki bai.

Boneiru tin bon kontakto tambe ku e direktiva ku asta via nan, Boneiru por a partisipá den e Pan-American Games ku tin e luna aki na Cali pa junior.

Pero debí ku Boneiru no tin Komité Olímpiko nos no ta wòrdu rekonosé i nos a kai afó.

Ku esaki ta ilustrá ki bon kontakto Boneiru tin ku e parti internashonal aki.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di Sensei sr. Peter Silberie di BonKarate, esaki relashoná ku e kampionato Panamerikano di Karate den luna di òktober benidero, di kua Boneiru ta representá ku un atleta ku ta biaha den un delegashon di tres persona ku ta e atleta, un "coach" i hefe di delegashon.

Lo biaha Sensei sr. Peter Silberie, e atleta i tambe komo "Coach" ku ta bai tambe pa renobá su lisensia komo tal sr. Thuersten Winklaar.

Dia Habrí di sòftbòl mañan djadumingu

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl femenino ku ta New Angels, djadumingu awó 12 di sèptèmber 2021, ta organisá un Dia Habrí di Sòftbòl na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, esaki tratando na stimulá muchanan pa siña hunga sòftbòl.

Esaki ta tuma lugá di 5'or atardi pa 7'or anochi.

Den pasado tambe nan a trata na hasi esaki pa logra haña mucha muhénan yòng ku ke siña hunga sòftbòl, pa djòin e tim aki di New Angels.

Nan ta hasi un invitashon na abo ku ke siña hunga sòftbòl pa ta presente djadumingu awó di 5'or atardi pa 7'or anochi na Jossy Boekhoudt Ballpark.

No ta importá si bo no sa hunga sòftbòl.

Si bo tin e gana i deseo di hunga sòftbòl, ta e intenshon pa siñabu hunga esaki.

Esaki ta e intenshon di e Dia Habrí djadumingu awó.

Ku òf sin eksperensia bo ta mas ku bonbiní na e Dia Habrí aki.

Si bo tin wante, bo tin sapatu pa hunga sòftbòl, yega Jossy Boekhoudt Ballpark djadumingu awó.

Si bo ta interesá pues pa siña hunga sòftbòl, ata bo oportunidat pues pa siña esaki.

Si bo sa hunga tambe tambe kaba, abo tambe ta bonbiní na e Dia Habrí aki djadumingu awó.

Lo apliká distansia sosial i tur regla di Covid-19 ta na vigor.

New Angels ta konta kubo djadumingu awó na Jossy Boehoudt Ballpark na Tera Kòrá di 5'or atardi pa 7'or anochi.

Atl. Flamingo kontra Vespo mañan anochi

KRALENDIJK--Pa loke ta kontinuashon di e plei-òf kampionato futbòl di nos isla, esaki ta sigui mañan djadumingu ku e partido entre e ekiponan Vespo di Rincon i Atl. Flamingo, esaki pa 7'or anochi den Stadion di Playa.

E plei-òf Buèlta Kuater ta sigui djadumingu awó pues ku otrro partido entre e ekiponan aki ku ta Atl. Flamingo di Nikiboko i Vespo di Rincon.

E partido aki tambe ta primintí di bira otro tremendo partido di e plei-òf, ku e dos ekiponan buskando e tres puntonan di e partido. Pa tur dos ekipo e partido aki ta nan di dos partido di e plei-òf, di kua Atl. Flamingo ta bini di un empate di 1-1 ku Real Rincon i tin 1 punto.

Vespo ta bini di viktoria di 1-0 riba Estrellas i ta ku 3 punto na kabes den plei-òf despues ku kada un di e kuater ekiponan a mira nan promé aktuashon den e plei-òf.

Un viktoria pa Atl. Flamingo mañan djadumingu, e ekipo aki ta bai 4 punto, loke ta nifiká tambe ku Vespo su invikto ta kai.

Un viktoria pa Vespo e ekipo aki ta bai 6 punto i ta mantené tambe su invikto den e kampionato i na kabes di e plei-òf rumbo pa final.

E partido mañan djadumingu pues, ta primintí di bira otro tremendo partido di e plei-òf Buèlta Kuater.

Éksito na e ekiponan den e plei-òf rumbo pa final di e kampionato.

Fèlt Elion Flores deskuidá

KRALENDIJK--Un siudadano atento, por sièrto un deportista, un veterano den e deporte di futbòl ku ta hasi hopi uso di e fèlt aki tur fin di siman pa nan weganan veterano, ta trese dilanti ku e fèlt aki ta hopi deskuidá.

Segun e siudadano, siman pasá nan a buta un bèkstòp pa wanta bala na Stadion Antonio Trenidad na Rincon i e siudadano aki ta ilustrá ku potrèt e situashon di e bèkstòp na Fèlt Elion Flores kon deskuidá esaki ta. No ta esaki so, sino tambe e ta ilustrá kon e stulnan pa hungadónan di resèrve nan e fèlt ta, den ki situashon esakinan ta aktualmente.

Tin ku hasi algu promé ku esakinan kaba na nada.

Ta un bèrgwensa pa mira otro fasilidat di deporte di nos isla ku tambe ta na nòmber di un di nos deportistanan ku den nan époka a hasi hopi pa deporte di nos isla, kon ta deskuidá esakinan i no ta kuida esakinan. Un bègwensa. Riba potrètnan e situashon di Fèlt Elion Flores.







